

R_ONE

PREPA-EXAMEN

GUIDE EN

ALLEMAND

COURS DES REMISES A NIVEAU :

“COURS D’ALLEMAND : RESUME ”

<< DEUX MOIS DE CONCENTRATION ET DE TRAVAIL

ACHARNÉ VOUS DONNENT CINQ ANS D’AVANCE

DANS LA VIE >> RAYEZ

Proposé par : M. RAYEZ

Tel : 672 50 50 48 / 693 88 88 39

EDITION : Av 2023

« LA RENAISSANCE POUR UN

NOUVEL HORIZON »



Le nom, l'article - Genre & orthographe

1. Le genre
2. La langue allemande connaît au singulier trois genres: le **masculin**, le **féminin**, le **neutre**. Au **pluriel**, les trois genres sont confondus.

Il existe de ce fait quatre formes de base pour l'article défini

masculin	féminin	neutre	pluriel
der	die	das	die

A titre de comparaison : le français ne connaît que deux genres (masculin, féminin), mais le pluriel fait la différence, sinon pour l'article, du moins pour les pronoms et les adjectifs.

La plupart des noms désignant un être vivant de sexe masculin sont du genre masculin.
La plupart des noms désignant un être vivant de sexe féminin sont du genre féminin.

masculin		féminin	
der Mann	l'homme	die Frau	la femme
der Herr	le monsieur	die Dame	la dame
der Vater	le père	die Mutter	la mère
der Sohn	le fils	die Tochter	la fille
der Onkel	l'oncle	die Tante	la tante
der Direktor	le directeur	die Direktorin	la directrice
der Freund	l'ami	die Freundin	l'amie
der Lehrer	le professeur	die Lehrerin	la professeur

De même, les noms propres désignant des personnes de sexe masculin sont du genre masculin, et les noms propres désignant des personnes de sexe féminin sont du genre féminin. Cela paraît une évidence.

Tous les êtres vivants de sexe féminin ne sont toutefois pas du genre féminin, certains sont du genre neutre.

Pour les autres noms communs, les choses ne sont pas toujours aussi évidentes. Il y a certes des similitudes entre l'allemand et le français, mais c'est loin d'être la règle, certains masculins allemands sont féminins en français ou inversement. Quant au neutre qui n'existe pas en français, on peut penser que c'est une vraie loterie.

Il existe un certain nombre de règles ou d'indications permettant de déterminer le genre d'un mot allemand à coup sûr ou avec une forte probabilité de tomber juste. Cela simplifie tout de même les choses.

On remarquera par exemple que certains noms féminins dans la liste ci-dessus dérivent d'un nom masculin avec addition de la terminaison **-in**: **Lehrerin**, **Direktorin**, **Freundin**.

De même, la plupart des noms communs (mais pas tous) se terminant par un **-e** sont du genre féminin (voir liste ci-après: **Katze**, **Garage**, **Karte**, **Woche**).

Il s'ensuit qu'il est préférable d'apprendre systématiquement par coeur avec son article défini chaque mot qui ne relève pas d'une règle simple et courante.

masculin		féminin		neutre	
der Tisch	la table	die Katze	le chat	das Haus	la maison
der Garten	le jardin	die Garage	le garage	das Fenster	la fenêtre
der Film	le film	die Karte	la carte	das Spiel	le jeu
der Monat	le mois	die Woche	la semaine	das Jahr	l'année

2. L'orthographe

Tous les noms, qu'ils soient propres ou communs, s'écrivent systématiquement avec une initiale majuscule.

Certains noms sont plus ou moins proches du français et/ou de l'anglais - la connaissance de l'anglais peut aider à l'apprentissage de l'allemand et inversement. Il faut toutefois se méfier de l'orthographe. Quant à la prononciation, elle peut aussi différer. Il y a toutefois pour les mots spécifiquement allemands une relation beaucoup plus étroite entre l'orthographe et la prononciation qu'en français ou en anglais: pratiquement chaque lettre participe à la prononciation

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 2

Le verbe - Infinitif & radical

L'infinitif est composé de deux éléments: le **radical** et la **terminaison**.

Le **radical** est la partie essentielle du verbe, son coeur en quelque sorte. Il est porteur du sens et de la fonction du verbe: action, état, auxiliaire de conjugaison...

Il sert par ailleurs conjuguer le verbe - à donner des informations sur la personne et le temps de l'action ou de l'état.

Conjuguer un verbe, c'est ajouter des terminaisons caractéristiques au radical et éventuellement, dans le cas des verbes irréguliers, modifier le radical lui-même.

L'**infinitif**, forme non conjuguée du verbe, est lui aussi caractérisé par une **terminaison caractéristique**.

La terminaison la plus courante est **-en**, soit une syllabe atone à la fin du verbe:

radical	terminaison	infinitif	sens
antwort	en	antworten	répondre
beginn	en	beginnen	commencer
dank	en	danken	remercier
frag	en	fragen	questionner
komm	en	kommen	venir; arriver
lern	en	lernen	apprendre
mach	en	machen	faire
sag	en	sagen	dire
schreib	en	schreiben	écrire
spiel	en	spielen	jouer
tanz	en	tanzen	danser

wohn	en	wohnen	habiter
------	----	--------	---------

- **machen** = **faire** au sens de **fabriquer; produire** [cf. l'anglais to make]
- **tun** = **faire** au sens d'une **simple action** [cf. l'anglais to do]

Lorsque le radical se termine par **el** ou **er**, l'ajout de la terminaison **-en** entraînerait de fait un allongement du verbe considéré comme mal sonnante - dans ce cas, on fait tout simplement l'économie du **e**:

radical	terminaison	infinitif	sens
dauer	n	dauern	durer
bedauer	n	bedauern	regretter
erinner	n	erinnern	faire penser
handel	n	handeln	agir
behandel	n	behandeln	traiter
klingel	n	klingeln	sonner

Deux autres verbes n'ont que la terminaison **-n**:

radical	terminaison	infinitif	sens
sei	n	sein	être
tu	n	tun	faire

Les verbes en **~ieren**

La langue allemande est comme un jeu de construction: on assemble, on construit, on crée aussi. Beaucoup de verbes ont été et sont encore (car une langue est vivante et évolue) construits par addition à un mot de base (radical, racine) de la terminaison **-ier** (à laquelle s'ajoute la terminaison **-en** de l'infinitif)

Ce mot de base est souvent d'origine française, mais cela fonctionne aussi avec des mots d'origine allemande.

Il faut bien entendu ne pas céder à la facilité et créer systématiquement des verbes en **-ieren** dès lors qu'on ne connaît pas le verbe allemand dont a besoin. Souplesse de la langue ne signifie pas anarchie.

source	add.	radical	terminaison	infinitif	sens
dikt	ier	diktier	en	diktieren	dicter
interess	ier	interessier	en	interessieren	intéresser
pass	ier	passier	en	passieren	se passer
prob	ier	probier	en	probieren	essayer
protest	ier	protestier	en	protestieren	protester
repar	ier	reparier	en	reparieren	réparer

Cours d'allemand

Leçon 3

L'article indéfini

On aura remarqué que si l'article défini commence toujours par la lettre **d**, il se termine différemment selon qu'il s'agit d'un masculin (**der**), d'un féminin (**die**), d'un neutre (**das**) ou d'un pluriel (**die**).

Ces terminaisons qui sont des éléments caractéristiques du mot, mais aussi de sa fonction dans la phrase, sont appelées **marques de déclinaison** ou **désinences**. Ce sont en quelque sorte des signaux permettant de mieux comprendre le message.

La langue française recourt aussi aux variations sur les mots, notamment les articles. Elles sont peut-être moins nombreuses, mais peut-être aussi quelque fois plus difficiles à apprendre. On ne parle pas de déclinaison - mais cela revient finalement au même.

L'article indéfini commence par **ein**, mais n'a de terminaison qu'au féminin (**eine**) - et n'est pas exprimé au pluriel (comme en anglais).

masculin	féminin	neutre	pluriel
ein	eine	ein	-

Ce qui donne concrètement:

masculin	féminin	neutre	pluriel
ein Lehrer un professeur	eine Frau une femme	ein Haus une maison	Lehrer des professeurs
ein Onkel un oncle	eine Mutter une mère	ein Fenster une fenêtre	Fenster des fenêtres

➡ On verra plus tard que l'adjectif possessif reprend les terminaisons de l'article indéfini, de même que l'article indéfini négatif.

Leçon 4

Le verbe être au présent

Pronoms personnels et autres - premières phrases

Le verbe **sein être** a non seulement un sens spécifique, il intervient aussi dans la conjugaison des temps composés du passé. Il est donc omniprésent et indispensable.

Sa conjugaison, comme dans beaucoup de langues, n'est pas très régulière, en tout cas au **présent de l'indicatif** qui fait l'objet de cette leçon. Elle n'est pourtant pas trop difficile à apprendre.

Les pronoms personnels

Ils sont eux aussi indispensables.

On distingue 9 personnes. A la troisième personne du singulier, on fait comme pour l'article la différence entre le **masculin**, le **féminin** et le **neutre**. Au pluriel, s'il n'y a pas, comme pour l'article, de distinction entre les genres, on fait la différence, comme en français, entre la deuxième personne du pluriel courante et la **formule de politesse** qui s'emploie, comme en français, aussi bien pour une personne que pour plusieurs.

A la différence toutefois du français, où c'est la deuxième personne du pluriel qui fournit la formule de politesse (d'où quelque ambiguïté possible), en allemand la formule de politesse dérive de la troisième personne du pluriel - mais pour éviter toute ambiguïté, tout au moins à l'écrit, le pronom personnel commence par une **majuscule**.

A la différence de l'anglais, le pronom personnel de la première personne du singulier s'écrit avec une initiale **minuscule**, ce qui peut causer au début quelques problèmes aux anglicistes.

singulier			pluriel		
ich	bin	je suis	wir	sind	nous sommes
du	bist	tu es	ihr	seid	vous êtes
er	ist	il est	sie	sind	ils / elles sont
sie	ist	elle est	Sie	sind	vous êtes [politesse]
es	ist	il / elle est			

On peut noter en passant que les pronoms **er**, **sie**, **es** se terminent comme les articles définis **der**, **die**, **das**.

- Un nom allemand masculin peut être féminin en français. Dans ce cas, au pronom allemand **er** qui le remplace correspondra bien évidemment le pronom **elle** français. De même, un nom allemand féminin peut être masculin en français, et dans ce cas, au pronom allemand **sie** qui le remplace correspondra évidemment le pronom **il** français.

⇒ Au contraire du français, l'attribut du sujet est invariable en allemand:

Paul ist intelligent. **Paul est intelligent.**
Anna ist intelligent. **Anna est intelligente.**

Phrases déclaratives et interrogatives

Le moment est venu de passer à quelques exemples concrets de phrases complètes. Elles sont pour le moment très simples, et leur structure est plus ou moins identique à celle de la phrase française correspondante.

Pour varier, nous y ajouterons quelques **pronoms démonstratifs** ou **interrogatifs**:

das **cela**, **ce** [anglais: *this, that*]

wer **qui** [anglais: *who*]

was **que**, **quoi** [anglais: *what*]

wo **où** [anglais: *where* - ne pas confondre avec *who*]

ainsi que la conjonction de coordination **und** **et**

et le sens particulier de **Frau** suivi d'un nom de famille: **madame**

- Le pronom neutre **es** peut avoir une valeur démonstrative (plus ou moins impersonnelle, indépendante de la personne ou de la chose désignée) dans la formule **es ist... c'est...** ; **cela est...**

Ich bin der Lehrer. Je suis le professeur.
Du bist die Lehrerin. Tu es la professeur.
Er ist Direktor. Il est directeur.
Sie ist Direktorin. Elle est directrice.
Sie ist Mutter. Elle est mère.
Es ist die Mutter. C'est la mère.

Wir sind Lehrer. Nous sommes professeurs.
Ihr seid Onkel. Vous êtes des oncles.
Sie sind **Mann und** Frau. Ils sont **mari et** femme.
Sie sind Herr Derrick. Vous êtes monsieur Derrick.

Bist du Lehrer? Es-tu professeur ?
Ist sie Mutter? Est-elle mère ?
Sind Sie Direktor Hartmann? Etes-vous **le** directeur Hartmann ?

Wer bist du? Qui es-tu ?
Wo bist du? Où es-tu ?
Was bist du? Qu'es-tu ?

Wer seid ihr? Qui êtes-vous? [tutoiement]
Wer sind **Sie**? Qui êtes-vous? [vouvoiement]
Paul **und** Thomas, wo seid ihr? Paul **et** Thomas, où êtes vous ?

Wo ist der Sohn? Où est le fils ?
Wer ist Herr Derrick? Qui est monsieur Derrick ?
Was ist eine Katze? Qu'est-ce qu'un chat ?

Das ist ein Fenster. C'est une fenêtre.
Das ist ein Garten. C'est un jardin.
Das ist **Frau** Schumacher. C'est **madame** Schumacher.

Ist das der Freund? Est-ce l'ami ?
Ist das ein Fenster? Est-ce une fenêtre ?
Ist das **Frau** Schumacher? Est-ce là **madame** Schumacher ?
Ist es **Frau** Schumacher? Est-ce **madame** Schumacher ?

- Le sujet et l'attribut peuvent s'inverser par rapport au verbe - pour insister d'une manière ou d'une autre (exclamation admirative, reprise du mot en tête apparaissant dans la phrase précédente...) avec l'intonation

appropriée. Ceci correspond à une tournure française d'une formulation un peu plus compliquée (c'est... que...). Mathematikerin sind **Sie**? C'est mathématicienne que **vous** êtes ?

Cours d'allemand

Leçon 5

Conjugaison au présent

Verbes faibles

jpggra

La plupart des verbes allemands suivent une conjugaison très **régulière**. On les appelle **faibles** parce qu'ils ne subissent pas de changement dans le radical, seule la terminaison ajoutée au radical variant selon la personne.

Il n'y a que quelques **terminaisons caractéristiques** dans la conjugaison allemande. Celle du présent de l'indicatif, qui constitue en quelque sorte la base des terminaisons caractéristiques, est:

e | st | t | en | t | en

ce qui donne dans la pratique la conjugaison suivante:

	danken	wohnen	machen	beginnen	
sagen					
ich	sage	danke	wohne	mache	beginne
du	sagst	dankst	wohnst	machst	beginnst
er	sagt	dankt	wohnt	macht	beginnt
sie	sagt	dankt	wohnt	macht	beginnt
es	sagt	dankt	wohnt	macht	beginnt
wir	sagen	danken	wohnen	machen	beginnen
ihr	sagt	dankt	wohnt	macht	beginnt
sie	sagen	danken	wohnen	machen	beginnen
Sie	sagen	danken	wohnen	machen	beginnen

On remarque qu'à la troisième personne du singulier la terminaison est la même pour les trois genres. Même terminaison aussi pour la troisième personne du pluriel et la forme de politesse.

Pas d'équivoque possible donc (à l'écrit du moins) lorsqu'une des deux formes [pronom | verbe] est la même:

sie **sagt** elle **dit**
sie **sagen** ils / elles **disent**

wir **sagen** nous **disons**
sie **sagen** ils / elles **disent**

• Particularités de conjugaison: leçon 55

Vocabulaire

Certains verbes peuvent se passer de complément:

Ich lerne. **J'apprends.**

d'autres exigent un complément exprimé:

Ich mache die Arbeit. **Je fais le travail.**

Ce sera donc l'occasion, pour les exercices, d'augmenter notre bagage lexical, tant en verbes qu'en noms comme compléments possibles:

der **Ball** la balle; le ballon
der **Kaffee** le café
der **Tee** le thé

die **Adresse** l'adresse
die **Musik** la musique
die **Pause** la pause; la récréation
die **Stadt** la ville

das **Auto** l'auto
das **Bett** le lit
das **Bier** la bière
das **Bild** l'image; la photo
das **Buch** le livre
das **Foto** la photo
das **Kino** le cinéma
das **Tennis** le tennis
das **Wasser** l'eau

bringen apporter; amener
informieren informer
kaufen acheter
kennen connaître
suchen chercher
trinken boire

Cours d'allemand

Leçon 6

wo, woher, wohin - aus, in, nach

Villes & pays

Nous avons déjà rencontré le pronom interrogatif **wo** (leçon 4) et nous avons vu qu'il sert à poser la question de l'**endroit où** quelque'un ou quelque chose se trouve où agit:

Wo sind Sie? Où êtes-vous?
Wo arbeiten Sie? Où travaillez-vous?

En se combinant avec des éléments verbaux ou des prépositions, le pronom **wo** a donné naissance à toute une série d'autres pronoms interrogatifs, dont

woher d'où [question sur l'origine, la provenance]
wohin (vers) où [question sur la destination]

La localisation, le lieu d'origine ou de destination peuvent être un endroit quelconque - une salle, une place, une réunion de travail, une ville, un pays...

La réponse à l'une ou l'autre des questions est introduite par diverses prépositions, dont

in dans, à [intérieur, endroit géographique]
aus de [origine, extraction, sortie]
nach à, vers [direction générale, destination géographique]

Ce sera l'occasion d'apprendre quelques noms de villes et de pays. Ils sont du genre neutre, mais cela ne se voit généralement pas, car ils sont la plupart du temps utilisés sans article.

Pays

Belgien la Belgique
Deutschland l'Allemagne
England l'Angleterre
Frankreich la France
Holland la Hollande
Luxemburg le Luxembourg
Polen la Pologne
Spanien l'Espagne

Villes

Berlin Berlin [capitale de la République Fédérale d'Allemagne]
Bremen Brême
Frankfurt Francfort
Hamburg Hambourg
Hannover Hanovre

Wien Vienne [capitale de l'Autriche]
Salzburg Salzbourg

Bern Berne [capitale de la Confédération Helvétique - la Suisse]
Basel Bâle

Luxemburg Luxembourg

Verbes

gehen aller [en général / à pied]
fahren aller [avec un véhicule]; **rouler**
fliegen aller [en avion]; **voler**

studieren étudier; faire des études

Exemples

Wo bist du? Où es-tu?
Ich bin in Wien. Je suis à Vienne.

Woher bist du? D'où es-tu?
Woher kommst du? D'où viens-tu?

Ich bin aus Holland. **Je suis de Hollande.**
Ich komme aus Holland. **Je viens de Hollande.**

Wohin gehst du? **Où vas-tu?**
Ich gehe nach Luxemburg. **Je vais à Luxembourg. / Je vais au Luxembourg.**

Cours d'allemand

Leçon 7

Le présent de l'indicatif

haben

Le verbe **haben avoir** a non seulement un sens spécifique, il intervient aussi dans la conjugaison des temps composés du passé. Il est donc omniprésent et indispensable.

Sa conjugaison est relativement régulière avec quelques particularités dont l'une au présent de l'indicatif: la disparition de la lettre **b** à la deuxième et troisième personne du singulier:

singulier			pluriel		
ich	habe	j'ai	wir	haben	nous avons
du	hast	tu as	ihr	habt	vous avez
er	hat	il / elle a	sie	haben	ils / elles ont
sie	hat	il / elle a	Sie	haben	vous avez [politesse]
es	hat	il / elle a			

Le partitif

Il correspond à **une certaine quantité, indéfinie**, de quelque chose et il est généralement au singulier.

Il est introduit en français par **de, du, de la**. **Aucun article**, en revanche, ne l'introduit en allemand.

Nous en avons déjà eu des exemples dans les exercices **15** et **16**:

Irene macht Musik. Irene fait de la musique.
Paul trinkt Kaffee. Paul boit du café.
Ihr trinkt Bier. Vous buvez de la bière.
Kaufen Sie Wasser? Achetez-vous de l'eau?

Il peut être **sujet** aussi bien que **complément** - dans l'exemple ci-après: **attribut du sujet**:

Das ist Wein. C'est du vin.

Au pluriel, le partitif se confond avec l'**indéfini** pur et simple, qui n'est pas exprimé comme on l'a déjà vu.

der Hunger la faim
der Saft le jus [fruit, plante, viande rôtie]
der Wein le vin

die Butter le beurre
die Limonade la limonade
die Milch le lait
die Suppe la soupe
die Zeit le temps

das Benzin l'essence [autrefois on disait: **la benzine**]
das Brot le pain
das Feuer le feu
das Geld l'argent
das Licht la lumière
das Metall le métal
das Papier le papier

brauchen avoir besoin de

Cours d'allemand

Leçon 8

La négation

nein

Négation absolue correspondant à la négation française **non**.

Elle se suffit à elle-même.

- Sind Sie Ingenieur? Etes-vous ingénieur?
- Nein. Non.

Elle peut aussi s'intégrer dans une phrase. En tant qu'élément hors construction, comme toute interjection, elle ouvre la phrase et est séparée de ce qui suit de la phrase par une virgule:

- Sind Sie Elektriker? Etes-vous électricien?
- Nein, ich bin Architekt. Non, je suis architecte.

nicht

Elle porte sur un verbe, une action ou un mot ou groupe de mots de la phrase.

Elle correspond à la négation française **ne... pas**.

Pour simplifier, nous dirons pour le moment qu'elle **suit** le **verbe conjugué** en début de phrase - et le **sujet** lorsque celui-ci suit le verbe [cas de la question] - mais **précède** le mot ou groupe nominal sur lequel porte la négation, par exemple un complément avec préposition ou un attribut du sujet:

Ich arbeite nicht. Je ne travaille pas.
Wir fahren nicht nach Hamburg. Nous n'allons pas à Hambourg.
Das Haus ist nicht alt. La maison n'est pas vieille.
Bist du nicht in Basel? N'es-tu pas à Bâle?

kein

C'est la négation indéfinie. Elle correspond à la formulation française **ne... pas un...** ou **aucun**.

En tant qu'article indéfini, elle précède le nom sur lequel elle porte et s'accorde avec lui (genre, pluriel...).

Das ist kein Garten. Ce n'est pas un jardin.

Cas des partitifs

Si le partitif positif n'est précédé d'aucun article, la **négation du partitif** est cependant bien présente, et sous la forme de kein:

Ich habe kein Geld. Je n'ai pas d'argent.
Das ist keine Milch. Ce n'est pas du lait.

Cas du pluriel

Si l'indéfini positif n'est pas exprimé au pluriel, l'article indéfini négatif l'est bel et bien:

Wir sind keine Lehrer. Nous ne sommes pas des professeurs.
Das Haus hat keine Fenster! La maison n'a pas de fenêtres!

Vocabulaire

der Arbeiter le travailleur; l'ouvrier [abrégé en fait de Fabrikarbeiter: ouvrier d'usine]
der Architekt l'architecte
der Elektriker l'électricien
der Ingenieur l'ingénieur

der Finger le doigt
der Roman le roman
der Text le texte

die Platte le plat
die Tasse la tasse
die Tomate la tomate

das Gras l'herbe

alt vieux; âgé
arm pauvre; pauvrement
braun brun; marron, châtain
fern loin; éloigné; lointain
gut bon; bien
hart dur; durement
hoch haut; élevé; hautement
interessant intéressant
jung jeune
kalt froid; froidement
klein petit
kurz court; bref; brièvement
lang long
reich riche; richement
rund rond
rot rouge

schnell rapide; rapidement; vite
teuer cher; chèrement

Cours d'allemand

Leçon 9

Structure de la phrase

Place du verbe et du sujet

Nous avons déjà eu l'occasion de toucher un mot de l'organisation de la phrase allemande, en montrant explicitement ou implicitement par quelques exemples concrets dans la [leçon 4](#) et dans les exercices [12](#) | [13](#) | [14](#) relatifs à cette leçon, puis dans divers autres exercices de grammaire, que la disposition des mots, que leur articulation dans la phrase pouvait ne pas être différente de ce qu'il en est dans la langue française.

1. Phrase énonciative ou déclarative

sujet	verbe	complément (ou attribut)
Ich Je	bin suis	Herr Becker. monsieur Becker.
Das C'	ist est	der Garten. le jardin.
Du Tu	dankst remercies	Claudia. Claudia.
Wir Nous	fahren allons	nach Wien. à Vienne.
Der Lehrer Le professeur	kommt arrive	schnell. vite.
Ihr Vous	habt (n')avez	kein Geld. pas d'argent.
Der Freund L'ami	schreibt (n')écrit	nicht. pas.

2. Phrase interrogative

a. Les mots interrogatifs

Comme en français, la question commence par le mot interrogatif. Lorsque le mot interrogatif n'est pas le sujet, celui-ci suit le verbe.

-----	Autre	verbe	sujet	complément / attribut
-----	Was	hast	du?	-----
-----	Qu'	as-	tu?	-----
-----	Was	ist	das?	-----
-----	Qu'	est	ce?	-----
-----	Woher	kommst	du?	-----
-----	D'où	viens-	tu?	-----
-----	Wohin	gehst	du?	-----
-----	Où'	vas-	tu?	-----
Wer	-----	ist	-----	in Wien?
Qui	-----	est	-----	à Vienne?
Was	-----	ist	-----	in Basel?
Qu'	-----	y a-t-il	-----	à Bâle?
Was	-----	ist	-----	gut?
Qu'	-----	est-ce qui est	-----	bon?

On remarquera qu'il n'y a pas comme en français de "fioritures" du type: **Qui est-ce qui...** , **Qu'est-ce qui...**

On remarquera également que le verbe conjugué occupe en quelque sorte une place de "**pivot**": c'est **autour de lui** que s'organise la disposition des éléments qui sont en rapport direct avec lui: le **sujet**, l'**attribut** du sujet, le principal **complément**.

b. La question directe

-----	Autre	verbe	sujet	complément / attribut
-----	---	Hast	du	Zeit?
-----	---	As-	tu	le temps?
-----	---	Fahrt	ihr	nach Bern?
-----	---	Allez-	vous	à Berne?
-----	---	Ist	er	alt?
-----	---	Est-	il	vieux?
---	---	Bist	du	die Freundin?
---	---	Es-	tu	l'amie?

---	---	Ist	das Buch	interessant
---	---	Est-ce que	le livre	est intéressant?
---	---	Bist	du	es?
---	---	Est-ce	toi	?

Le tableau ci-dessus découle du précédent: Aucun mot interrogatif, qu'il soit sujet ou complément, ne précède le verbe - la question commence donc directement par lui. C'est pourquoi on parle de **question directe**.

On remarquera que **le sujet suit directement le verbe**, les **autres éléments** de la phrase - attribut, complément - venant seulement **après**.

On remarquera aussi que la construction allemande est plus régulière que la française: ainsi dans le dernier exemple le français dit: **Est-ce toi?**

Vocabulaire

in à; dans [on entre dans / on met dans / on est dans]

Cours d'allemand

Leçon 10

La conjugaison au présent - Particularités 1

jpcgra

Rappel de la règle générale: **radical de l'infinitif + terminaisons caractéristiques**

e | st | t || en | t | en

Pour certains verbes cependant, la terminaison caractéristique, en raison des dernières lettres du radical, est difficile à prononcer à la

- deuxième personne du singulier
- troisième personne du singulier
- deuxième personne du pluriel

Ce sont les verbes dont le radical se termine par:

- d, -t, -tt ou -st
- m ou -n précédés de **b, ch, ck, d, f, ff, g, k, p** ou **t**

Pour faciliter la prononciation, on intercale alors la voyelle **e** (dite **e phonétique**, **explétif** ou **de liaison**) entre le radical et la terminaison, ce qui a pour conséquence de rallonger le verbe d'une syllabe.

baden

testen rechnen zeichnen begleiten

ich	bad <u>e</u>	test <u>e</u>	rech <u>n</u> e	zeich <u>n</u> e	begleit <u>e</u>
du	bad <u>e</u> st	test <u>e</u> st	rech <u>n</u> est	zeich <u>n</u> est	begleit <u>e</u> st
er	bad <u>e</u> t	test <u>e</u> t	rech <u>n</u> et	zeich <u>n</u> et	begleit <u>e</u> t
sie	bad <u>e</u> t	test <u>e</u> t	rech <u>n</u> et	zeich <u>n</u> et	begleit <u>e</u> t
es	bad <u>e</u> t	test <u>e</u> t	rech <u>n</u> et	zeich <u>n</u> et	begleit <u>e</u> t
wir	bad <u>e</u> n	test <u>e</u> n	rech <u>n</u> en	zeich <u>n</u> en	begleit <u>e</u> n
ihr	bad <u>e</u> t	test <u>e</u> t	rech <u>n</u> et	zeich <u>n</u> et	begleit <u>e</u> t
sie	bad <u>e</u> n	test <u>e</u> n	rech <u>n</u> en	zeich <u>n</u> en	begleit <u>e</u> n
Sie	bad <u>e</u> n	test <u>e</u> n	rech <u>n</u> en	zeich <u>n</u> en	begleit <u>e</u> n

- Nous verrons plus tard que le **e explétif** intervient aussi au prétérit régulier: leçon 20
- Autres particularités de conjugaison: leçon 55

Vocabulaire

antworten répondre
arbeiten travailler
baden baigner; se baigner
bedeuten signifier; représenter
begleiten accompagner
bilden former; constituer
enden finir; se terminer
erwarten attendre [**l'arrivée est annoncée**]
finden trouver
rechnen calculer; compter
reden parler; dire
regnen pleuvoir
warten attendre
schneiden couper
testen tester
verbieten interdire; défendre
zeichnen dessiner

die Familie la famille

Cours d'allemand

Leçon 11

Les particules verbales 1

Une **particule verbale**, un **préverbe** sont des petits mots le plus souvent d'une, parfois de deux voire de trois syllabes, précisant ou nuancant le sens d'un verbe, voire lui donnant un sens différent. Ils sont **invariables**.

On en rencontre aussi dans la langue anglaise qui, par ses origines, présente beaucoup de ressemblances (lexicales, mais aussi grammaticales) avec la langue allemande.

Mais si, dans la langue anglaise, ces éléments additifs du verbe sont toujours séparés de lui et le suivant, dans la langue allemande, ils sont **accolés au verbe** de base dans ses formes non conjuguées (infinitif, participes présent et passé).

Le terme **préverbe** signifie bien: **précédant le verbe - placé en avant du verbe**.

Lorsque le verbe est conjugué, certains préverbes se séparent de lui. On parle de particules séparables - ce qui rappelle l'anglais. Mais elles se placent en allemand non seulement **après** le verbe, mais après tous les compléments, donc **en fin de proposition**.

D'autres restent immuablement liées au verbe. On dit qu'elles sont **inséparables**. Et quelques unes sont tantôt séparables, tantôt inséparables selon le sens du verbe ainsi composé: elles sont dites **mixtes**.

Beaucoup de préverbes dérivent de prépositions dont le sens est plus - ou moins - conservé, d'autres existent par eux-mêmes.. On les rencontre pour des verbes concrets (lieu, personne, déplacement...), mais aussi pour des verbes abstraits (activité de l'esprit...).

Particules séparables

Exemples

allemand	traduction	anglais
stehen aufstehen ich stehe ... auf	être debout; être dressé; se dresser se lever; se mettre debout je me lève	to stand to stand up I stand up
gehen weggehen ich gehe ... weg	aller [à pied]; marcher s'en aller; partir [à pied] je m'en vais; je pars	to go to go away I go away
rufen anrufen ich rufe ... an	appeler; héler téléphoner à; appeler [au téléphone] je téléphone à	to call to call up ; to ring up I call up ; I ring up

Un même verbe peut se combiner avec différentes particules:

machen faire [fabriquer]; **faire** (en sorte que); **rendre** [transformation]

aufmachen ouvrir

Wann macht das Kino auf? Quand le cinéma ouvrira-t-il?

zumachen fermer

Ich mache das Fenster zu. Je ferme la fenêtre.

anmachen allumer [feu, lumière, lampe, radio, chauffage]; **fixer** [à quelque chose: mur...]

Ich mache das Radio an. J'allume la radio.

Sens

ab exprime le **départ**, l'**éloignement** avec **détachement**, **séparation**

an exprime la **proximité immédiate** pouvant aller jusqu'au **contact**

auf exprime la **montée** ou l'**ouverture**

aus exprime la **sortie** ou l'**extinction**

ein [dérivant de **in**] exprime l'**entrée dans**

fern exprime la **distance**
heim idée de **rentrer à son domicile**
mit exprime l'**accompagnement**
weg idée de **départ, d'éloignement**
wieder exprime la **répétition**
zu exprime la **fermeture** ou le fait d'**aller à, d'attribuer à**

Quelques verbes

abfahren partir [véhicule; avec un véhicule]
abfliegen partir [en avion]; **s'envoler; décoller**
ankommen arriver [personne, véhicule]
anziehen mettre, enfiler [vêtement]; **attirer**
geben donner
ausgeben dépenser
ausgehen sortir [de chez soi]; **s'éteindre** [lumière...]; **s'épuiser; finir; disparaître** [argent; envie, réserves...]
ausziehen quitter, enlever [vêtement]; **déménager**
einkaufen faire les achats; acheter [idée de ramener chez soi]
sehen voir; regarder
fernsehen regarder la télévision
heimgehen rentrer (chez soi) [à pied - destination]
heimfahren rentrer (chez soi) [en véhicule - destination]
heimkommen rentrer (chez soi) [arriver au domicile]
mitgehen aller avec; accompagner
mitkommen venir avec; accompagner
wiederkommen revenir [sur ses pas; de nouveau]

- Avec la réforme de l'orthographe, certains préfixes perdent partiellement ou entièrement leur statut de particule verbale: ils ne sont plus accolés à la forme non conjuguée du verbe de base. Devenus adverbes, ils peuvent se positionner différemment dans la phrase, sans que le sens général en soit beaucoup affecté. Mais c'est une question de nuance qui ne doit pas nous préoccuper pour le moment.

Exemple:

anciennement: wiedersehen revoir [voir de nouveau]
aujourd'hui: wieder sehen revoir [voir de nouveau]

wieder kommen revenir [venir de nouveau]

Vocabulaire

das Museum le musée
das Telefon le téléphone

jetzt maintenant

Cours d'allemand

Leçon 12

Déclinaison: accusatif - article défini

Introduction

Il est relativement rare qu'une phrase se compose seulement d'un sujet et d'un verbe. La plupart du temps, le verbe est accompagné de compléments qui lui sont plus ou moins proches: On parle de compléments directs, indirects, prépositionnels...

On parle.
On dit quelque chose.
On dit quelque chose à quelqu'un.
On dit quelque chose à voix basse à quelqu'un...

On écrit.
On écrit quelque chose.
On écrit quelque chose à quelqu'un.
On écrit vite quelque chose à quelqu'un...

La disposition des mots dans la phrase définit le sens précis de celle-ci. Cette disposition s'accompagne souvent d'un système de marques afin de pallier, dans la plupart des cas, toute équivoque.

Ces marques concernent aussi bien les verbes [conjugaison] que beaucoup d'autres mots: noms, pronoms, adjectifs, articles [genre, pluriel, fonction dans la phrase]. Le système de marques s'appliquant à ces derniers s'appelle **déclinaison**.

La déclinaison a souvent mauvaise réputation. N'en ayons pas peur, c'est moins méchant qu'on ne le craint. Il faut toutefois faire preuve d'un peu de rigueur, d'organisation... et de volonté. Ceux qui s'y perdent ont souvent "raté le coche" au départ. Il faut avancer pas à pas, systématiquement - rien n'est jamais vraiment gratuit.

Après tout la langue française dispose elle aussi de marques et de repères. Ils sont simplement moins nombreux, moins précis et organisés, si bien qu'on n'a pas lieu de parler de "déclinaison".

Si le substantif (nom commun) est relativement pauvre en marques de déclinaison, dites aussi désinences, l'article en compensation en possède un certain nombre - nombre néanmoins limité - qui se retrouvent sur d'autres mots: pronoms, adjectifs... Elles sont essentielles.

Nous avons déjà essayé de nous familiariser avec le genre des noms communs avec les articles définis **der, die, das** [singulier] et leur pluriel **die**. De fait, nous avons alors fait connaissance sans la nommer avec la déclinaison.

Dans les listes de vocabulaire, relevés lexicaux et dictionnaires, le genre est toujours donné pour la fonction sujet du nom. On appelle nominatif le jeu de désinences ou de terminaisons caractérisant le sujet (ou l'attribut du sujet).

L'accusatif, quant à lui, caractérise au départ la fonction complément d'objet direct:

On **dit quelque chose**.
On **écrit quelque chose**.
On **questionne quelqu'un**.

Dans les leçons précédentes et les exercices les accompagnant, la plupart des noms se retrouvaient en tant que sujets ou compléments d'objet direct. Nous n'y avons sans doute pas fait attention jusqu'à présent. Peut-être parce que rien de concret - une désinence, une terminaison - n'attirait notre attention sur une différence quelconque. Nous n'avions pas, de fait, rencontré de nom masculin qui soit complément d'objet direct.

Le fait est que seul l'**article défini masculin** porte une marque distinctive différente lorsqu'il accompagne un **complément d'objet direct**. Cette désinence est - **au singulier** - la lettre **n** à la place du **r**.

Résumons sous forme de tableau:

Fonction	Masculin	Féminin	Neutre	Pluriel
sujet nominatif	der Mann der Tisch der Wein	die Frau die Blume die Limonade	das Kind das Haus das Bier	die Lehrer die Onkel die Fenster
complément direct accusatif	den Mann den Tisch den Wein	die Frau die Blume die Limonade	das Kind das Haus das Bier	die Lehrer die Onkel die Fenster

Der Mann		den Mann
Die Frau	fragt	die Frau
Das Kind		das Kind

Vocabulaire

bedauern plaindre

besuchen rendre visite à | aller à; fréquenter [école, musée...]

der **Artikel l'article**
 der **Chef le chef**
 der **Journalist le journaliste**
 der **Test le test**
 der **Text le texte**

Cours d'allemand

Leçon 13

Les verbes forts en e~i(e)

Introduction: Verbes forts, verbes faibles

Tous les verbes allemands n'ont pas une conjugaison régulière, dite **faible**. Un certain nombre connaissent des modifications à certains temps et/ou à certains personnes.

Nous avons déjà vu que certains verbes nécessitent l'insertion d'un **e explétif** pour que la terminaison puisse être prononcée correctement. Mais cela ne veut pas dire qu'ils soient irréguliers: la règle s'applique aussi bien aux verbes faibles qu'aux verbes irréguliers dits **forts**.

Est considéré comme **fort** un verbe qui subit des **modifications dans le radical** même.

Certaines de ces modifications interviennent au présent. Elles concernent la deuxième et la troisième personne du singulier et consistent en un changement de la voyelle accentuée du radical.

C'est le cas de quelque 30 verbes et de leurs composés dont le **e** se transforme en **i** ou **ie**.

Ils ne sont pas tous très fréquents. Nous n'en verrons ici que quelques uns.

Quelques verbes

	sehen voir, regarder	geben donner	treffen rencontrer	sprechen parler	helfen aider
ich	sehe	gebe	treffe	spreche	helfe
du	siehst	gibst	triffst	sprichst	hilfst
er	sieht	gibt	trifft	spricht	hilft
wir	sehen	geben	treffen	sprechen	helfen
ihr	seht	gebt	trifft	sprecht	helft
sie	sehen	geben	treffen	sprechen	helfen

→ Le **i** de **gibst**, **gibt** et de **sprichst**, **spricht** est **bref** au contraire du **e** aux autres personnes.

En ce qui concerne les verbes **lesen**, **essen**, **vergessen**, le **s** de la terminaison **st** (deuxième personne du singulier) disparaît, ce qui évite des problèmes de prononciation.

Pour le verbe **nehmen**, la modification est plus profonde, puisqu'elle ne concerne pas seulement la voyelle **e**, mais aussi **une consonne**.

	lesen lire	essen manger	vergessen oublier	nehmen prendre
ich	lese	esse	vergesse	nehme
du	liest	isst	vergisst	nimmst
er	liest	isst	vergisst	nimmt
wir	lesen	essen	vergessen	nehmen
ihr	lest	esst	vergesst	nehmt
sie	lesen	essen	vergessen	nehmen

→ Si le **e** de **nehmen** est long, le **i** des formes **nimmst**, **nimmt** en revanche est bref.

- Particularités de conjugaison pour lesen, essen, vergessen: leçon 55

Cours d'allemand

Leçon 14

La déclinaison: l'accusatif - article indéfini

jpegra

Nous avons vu (leçons 3 et 8) que l'article indéfini au nominatif (le cas du sujet, de l'attribut du sujet et de l'apostrophe) ne porte de désinence (marque de déclinaison) qu'au **féminin** (singulier) et qu'au pluriel, il n'est exprimé (avec sa désinence) que sous la forme négative (**keine**).

A l'accusatif (le cas notamment du complément d'objet direct), les choses deviennent un peu plus régulières dans la mesure où l'article indéfini masculin se complète d'une désinence caractéristique qui est la même, faut-il le préciser, que celle de l'article défini (leçon), soit **en**.

Résumons sous forme de tableau:

Fonction	Masculin	Féminin	Neutre	Pluriel
sujet nominatif	ein Mann ein Tisch ein Wein	ein e Frau ein e Blume ein e Limonade	ein Kind ein Haus ein Bier	Lehrer Onkel Fenster
complément direct accusatif	ein en Mann ein en Tisch ein en Wein	ein e Frau ein e Blume ein e Limonade	ein Kind ein Haus ein Bier	Lehrer Onkel Fenster

Ein Mann		einen Mann
Eine Frau	fragt	eine Frau
Ein Kind		ein Kind

Fonction	Masculin	Féminin	Neutre	Pluriel
sujet nominatif	kein Mann kein Tisch kein Wein	kein e Frau kein e Blume kein e Limonade	kein Kind kein Haus kein Bier	kein e Lehrer kein e Onkel kein e Fenster
complément direct accusatif	kein en Mann kein en Tisch kein en Wein	kein e Frau kein e Blume kein e Limonade	kein Kind kein Haus kein Bier	kein e Lehrer kein e Onkel kein e Fenster

Vocabulaire

auch aussi
frei libre
noch encore
nur seulement [pas davantage]
schon déjà

der Besuch la visite
der Brief la lettre [missive]
der Fehler la faute; l'erreur
der Moment le moment; l'instant
der Platz la place
der Teller l'assiette
der Wagen la voiture

die **Idee l'idée**
die **Minute la minute**
die **Sekunde la seconde**
die **Stunde l'heure**
die **Uhr la montre; la pendule**

das Glas le verre
das Lied la chanson; le chant

singen chanter

Franz prénom masculin <= **Franziskus [François]**

Stuttgart capitale du land

de Bade-Wurtemberg

Cours d'allemand

Leçon 15

Les mots composés

La langue allemande est un jeu de construction.

Elle est certes riche en vocabulaire, d'autant que, telle un buvard, elle assimile volontiers des mots étrangers - souvent français dans le passé, souvent anglais depuis 1945.

Mais elle a aussi cette souplesse de créer facilement de nouveaux mots par l'assemblage de mots de base. La langue anglaise a hérité du système. La différence n'est pas dans la manière de construire le mot ni dans celle de le comprendre, mais dans le genre, la langue allemande ayant trois genres au singulier et un pluriel.

Composition, structure

Un mot composé se lit **de l'arrière vers l'avant** - du dernier élément composant vers le premier élément composant. Il s'ensuit que la construction se fait dans le sens inverse.

der Ball - die Hand

der Handball

<----

Voilà un mot qui nous est familier: **le handball**. Il signifie à la fois:

- **ballon** servant à un jeu à la **main**
- jeu à la **main** avec un **ballon**

La langue française pense:

ballon (ou **balle**) -> **main**

= un certain type de balle ou de ballon destiné à être utilisé avec les mains.

elle procède par enchaînements successifs, par addition progressive vers l'avant - vers la droite.

La langue allemande est dite **réursive** : elle **place en avant** ce qui **précise, caractérise, singularise, qualifie**. C'est-à-dire que l'interprétation du sens se fait **vers l'arrière**, vers la gauche.

Quant au **genre** du mot résultant de l'assemblage, l'exemple ci-dessus nous l'indique: c'est le **genre du dernier élément composant** - le plus général, celui qui est précisé par le ou les autres composants:

Ball = masculin => Handball = masculin

Richesse et souplesse

On peut agglomérer trois ou même davantage de mots:

der Handball - der Spieler

der Handballspieler

<-----

= **le joueur de ballon à la main** - c'est-à-dire en l'occurrence: **le handballeur**.

Le procédé autorise la création de mots nouveaux en fonction des besoins. Beaucoup de mots composés cependant ont déjà une existence bien établie et se trouvent dûment inventoriés dans les dictionnaires. Certains peuvent même porter un sens bien précis que la simple analyse ne permet pas toujours d'appréhender facilement. Mais ce n'est pas le souci du débutant en langue.

Toutes sortes de combinaisons sont possibles, pourvu qu'elles aient un sens:

die Flasche - das Mineral - das Wasser

die Wasserflasche

<-----

das Mineralwasser

<-----

die Mineralwasserflasche

<---- <-----

c'est-à-dire:

- bouteille à **eau** [sa spécificité: contenir de l'eau - peut-être a-t-elle une forme caractéristique]
- **eau minérale**
- bouteille à **eau minérale** [sa spécificité: contenir de l'eau minérale - peut-être a-t-elle une forme caractéristique]

Toutes sortes de mots peuvent contribuer à la formation d'un mot composé. Nous en resterons pour le moment aux noms communs dont l'assemblage ne pose pas de problèmes.

Vocabulaire

der Abend le soir; la soirée

die Reise le voyage; le déplacement der Sport le sport

Cours d'allemand

Leçon 16

Les nombres 1 - L'heure 1

jpggra

La journée compte 24 heures. Fixons-nous donc pour premier objectif les nombres cardinaux jusqu'à 24 - voire 29 pour faire bonne mesure - et l'indication de l'heure pleine.

Les nombres

Nous trouverons des ressemblances avec les nombres et la structure des nombres en français et en anglais, mais aussi des différences parfois importantes. Une fois assimilés cependant les principes de base, il sera relativement facile d'aller plus loin. Mais il est inévitable d'apprendre un minimum de mots et quelques principes de fonctionnement.

1	eins	4	vier	7	sieben	10	zehn
2	zwei	5	fünf	8	acht	11	elf
3	drei	6	sechs	9	neun	12	zwölf

A partir de 13, les nombres sont composés de deux éléments: la **dizaine** et l'**unité**. Jusqu'à 19, l'indication de l'**unité précède** l'indication de la **dizaine**.

13	dreizehn	16	sechzehn	19	neunzehn
14	vierzehn	17	siebzehn		
15	fünfzehn	18	achtzehn		

Remarques:

- le **s** de **sechs** a disparu dans **sechzehn** pour faciliter la prononciation.
- le **en** de **sieben** a disparu dans **siebzehn** pour raccourcir le mot.

20	zwanzig	25	fünfundzwanzig
21	einundzwanzig	26	sechszwanzig
22	zweiundzwanzig	27	siebenundzwanzig
23	dreiundzwanzig	28	achtundzwanzig
24	vierundzwanzig	29	neunundzwanzig

Remarques:

- l'**unité** précède toujours la **dizaine**
- **eins** a perdu son **s** au profit d'une prononciation plus facile
- **sieben** n'a pas lieu d'être tronqué, le glissement vers **und** en est plus aisé
- **sechs** ne perd pas son **s**, le glissement vers **und** en est plus aisé

Les bases sont désormais établies pour les nombres plus élevés.

L'heure officielle et l'heure populaire

C'est le mot **Uhr** qui sert de **nom de mesure**. Il est invariable.

1. L'heure officielle, vocabulaire mis à part, s'énonce comme en français:

Es ist zwei Uhr. Il est deux heures.

Es ist zwölf Uhr. Il est midi.

Es ist siebzehn Uhr. Il est dix-sept heures.

Es ist achtzehn Uhr zehn. Il est dix-huit heures dix.

2. L'heure populaire, celle de la vie de tous les jours, partage la journée de 24 heures en deux demi-journées de 12 heures correspondant à deux tours de cadran de montre. Il est donc **deux fois huit heures** dans une journée.

Pour s'y retrouver, lorsque le contexte n'est pas assez explicite, on adjoint donc à l'indication horaire un adverbe de temps relatif à la journée:

- **morgens du matin**
- **nachmittags de l'après-midi**
- **abends du soir**
- **nachts de la nuit**

Es ist neun Uhr morgens. Il est neuf heures du matin.

Es ist sieben Uhr abends. Il est sept heures du soir.

- **Es ist ein Uhr nachmittags. Il est une heure de l'après-midi.**
>>> Perte du **s** de **eins**

On tend à faire l'économie du nom de mesure **Uhr** lorsqu'il est évident de par le contexte explicite ou implicite que l'indication est bien horaire, qu'elle ne concerne pas une dimension, une quantité, un âge.

Es ist bald drei. Il va être trois heures.

- **Es ist bald eins. Il va être une heure.**
>>> **eins** retrouve son **s**.

Nous aurons l'occasion de revenir sur la question de l'heure, les explications qui précèdent n'étant qu'une approche de sensibilisation.

Cours d'allemand

Leçon 17

La conjugaison au prétérit - Verbes faibles

jpggra

A la différence du français qui compte deux temps simples du passé - l'imparfait et le passé simple - la langue allemande ne dispose que d'un seul temps simple: le **prétérit** que la grammaire allemande appelle **Präteritum** ou parfois encore **Imperfekt**. C'est par excellence le temps de la narration d'une action située dans le passé et du compte-rendu d'un événement ponctuel et fini.

La présente leçon concerne la majorité des verbes, qu'on appelle **faibles** parce qu'ils connaissent un minimum de modifications dans leur conjugaison, au contraire des verbes dits **forts** qui présentent un nombre plus ou moins grand d'irrégularités.

Les terminaisons caractéristiques

Elles s'ajoutent au radical du verbe:

- au singulier: **te - test - te**
- au pluriel: **ten - tet - ten**

	spielen	lernen	reisen	behandeln	brauchen	probieren
ich	spielte	lernte	reiste	behandelte	brauchte	probierte
du	spieltest	lerntest	reistest	behandeltest	brauchtest	probiertest
er	spielte	lernte	reiste	behandelte	brauchte	probierte
sie	spielte	lernte	reiste	behandelte	brauchte	probierte
es	spielte	lernte	reiste	behandelte	brauchte	probierte
wir	spielten	lernten	reisten	behandelten	brauchten	probierten
ihr	spieltet	lerntet	reistet	behandeltet	brauchtet	probiertet
sie	spielten	lernten	reisten	behandelten	brauchten	probierten
Sie	spielten	lernten	reisten	behandelten	brauchten	probierten

On remarquera

- que la terminaison **commence toujours par un t**
- que la troisième personne du singulier **ne se termine pas par un t** comme au présent

Vocabulaire

energisch **énergique**; **énergiquement**

damals **jadis**; **à l'époque**; **alors**
gestern **hier**
vorgestern **avant-hier**

nichts **rien**; **ne ... rien**

der Mittag **midi** [**heure, milieu de la journée**]
der Morgen **le matin**
die Nacht **la nuit**
der Nachmittag **l'après-midi**

Italien l'Italie
Schweden la Suède

behandeln traiter
besuchen rendre visite à; fréquenter [établissement]
brauchen avoir besoin de; nécessiter
probieren essayer
reisen voyager; faire un voyage / des voyages; partir (en voyage)

Formules adverbiales

heute Morgen ce matin [d'aujourd'hui]
heute Mittag ce midi; à midi [d'aujourd'hui]
heute Nachmittag cet / cette après-midi [d'aujourd'hui]
heute Abend ce soir [d'aujourd'hui]
heute Nacht cette nuit [d'aujourd'hui]

gestern Morgen hier matin
gestern Mittag hier à midi
gestern Abend hier soir
gestern Nacht hier dans la nuit; la nuit d'hier

vorgestern Abend avant-hier soir
morgen Nachmittag demain après-midi
morgen Morgen [plus fréquemment: morgen früh] demain matin

Cours d'allemand

Leçon 18

Les mot interrogatifs

Nous avons déjà **vu quelques uns** de ces mots interrogatifs. Ils vont trouver leur place ici dans une liste élargie mais qui n'est pas encore exhaustive.

On remarquera qu'ils commencent tous par la lettre **w** - ou que l'élément interrogatif principal, dans une formule interrogative, commence par un **w**.

Interrogatifs simples

wer qui [nominatif - désigne une personne de sexe masculin ou féminin]
wen qui [accusatif - désigne une personne de sexe masculin ou féminin]

was que; quoi [nominatif & accusatif neutre - ne désigne jamais une personne]

wann quand [question temporelle]

warum pourquoi

wie comment

wo où [situation à un endroit]

woher d'où [provenance générale, provenance géographique]

wohin où [destination générale, destination géographique]

Interrogatifs en plusieurs éléments

wie se combine avec un certain nombre d'adjectifs de mesure, voire de qualité

wie alt quel âge

wie breit quelle largeur

wie groß quelle taille; quelle pointure; quelle dimension

wie hoch quelle hauteur; quelle altitude

wie lang quelle longueur

wie lange combien de temps

wie oft à quelle fréquence

wie schnell quelle vitesse

wie spät quelle heure

wie tief quelle profondeur

wie viel combien

Des prépositions peuvent précéder le mot interrogatif lui-même:

bis wann jusqu'à quand

seit wann depuis quand

L'heure

wie viel Uhr quelle heure

um wie viel Uhr à quelle heure

bis wie viel Uhr jusqu'à quelle heure

Interrogatifs prépositionnels

wo peut se combiner à différentes **prépositions** pour former un mot interrogatif (à l'exemple de **wohin**, **woher**). Ces **pronoms interrogatifs prépositionnels** constituent une alternative fréquente au groupe interrogatif **préposition + was**. Le choix de l'une ou de l'autre formulation est alors affaire de style ou de nuance.

womit avec quoi [mit was]

Lorsque la préposition commence par une voyelle, on intercale la lettre **r** pour servir de liaison:

worauf [auf was] sur quoi; à (la suite de) quoi

woraus [aus was] d'où; dans quoi [hors de quoi]; en quoi [matière]

- **worein [in was] dans quoi [mise en place]**
worin [in was] dans quoi; en quoi [situation]

Exemples

Worauf steht die Flasche? Où [sur quoi] est [posée verticalement] la bouteille?

Worauf liegt das Buch? Où [sur quoi] est [posé à plat] le livre?

Woraus nimmt er den Brief? Dans quoi [hors de quoi] prend-il la lettre?

Um wie viel Uhr kommt ihr? A quelle heure viendrez-vous?
Bis wie viel Uhr bleibt ihr? Jusqu'à quelle heure restez-vous?
Bis wann wartest du? Jusqu'à quand attends-tu?

Wie lange dauert es noch? Combien de temps cela va-t-il encore durer?
Wie spät ist es jetzt? Quelle heure est-il maintenant?
Wie tief ist das Wasser? Quelle est la profondeur de l'eau?

Vocabulaire

legen poser [position couchée, allongée, à plat]
liegen être posé; se trouver; être [position couchée, allongée, à plat]
stehen être debout; se trouver; être [position dressée, verticale, sur pied]
stellen poser [position dressée, verticale, sur pied]

bleiben rester

hier ici

schwer lourd
spät tard

der Markt le marché
der Marktplatz la place du marché
der Meter le mètre
der Ring l'anneau; la bague

die Etage l'étage

das Gold l'or

Prépositions

bis jusqu'à
seit depuis
um à [indication horaire]

La préposition aus de; hors de; provenant de s'emploie aussi pour désigner la matière dont est fait un objet

Cours d'allemand

Leçon 19

Le datif

jpggra

Le datif est le cas par excellence du complément d'objet indirect d'attribution:

- on donne, offre, vend à quelqu'un
- on dit, écrit, crie, répond à quelqu'un...

Comme pour l'accusatif, on ne peut établir un parallèle absolu avec le français.
Comme pour l'accusatif, il ne s'agit là que d'une définition de base qui s'enrichira et se nuancera au fil du cours.

L'article indéfini porte la désinence caractéristique aux trois genres.

Désinences caractéristiques

masculin	féminin	neutre	pluriel
dem einem keinem	der einer keiner	dem einem keinem	den --- keinen

Formule mnémotechnique: **m - r - m - n**

Le pronom interrogatif **qui** prend la même désinence que l'article défini masculin: **wem**.
Le pronom interrogatif neutre **que, quoi**, peu souvent utilisé, sera sous la forme **was**.

Exemples

Wem schreibst du?
A qui écris-tu?
Ich schreibe **dem** Onkel und **der** Schwester.
J'écris à mon oncle et à ma soeur.

Was antwortest du **dem** Freund?
Que réponds-tu à l'ami?

Wem bringt ihr das Buch?
A qui apportez-vous le livre?

Passiert das **keinem** Lehrer?
Cela n'arrive-t-il à aucun professeur?

Le couple accusatif-datif

Certains verbes ont logiquement, de par leur sens, à la fois un **complément d'objet direct** et un **complément d'attribution**:

on donne, dit, écrit, envoie, explique **quelque chose à quelqu'un**.

La langue allemande place **normalement** le **complément d'attribution avant** le **complément d'objet direct** - le **datif avant l'accusatif**:

Herr Sandmann zeigt dem Besucher das Haus.
Monsieur Sandmann montre la maison au visiteur.

Brigitte zeichnet dem Kind eine Katze.
Brigitte dessine un chat à l'enfant.

Schickst du keinem Freund eine Karte?
Tu n'envoies de carte à aucun ami?

⇒ **Attention à certains verbes:**

danken **remercier** est suivi du **datif**: **on dit merci à quelqu'un**
helfen **aider** est suivi du **datif**: **on accorde son aide à quelqu'un**
fragen **demander à** est suivi de l'**accusatif**: **on questionne quelqu'un**

Vocabulaire

gefallen **plaire**
passieren **arriver (à)**
schenken **offrir [cadeau]; faire cadeau de**
schicken **envoyer**
verkaufen **vendre**
versprechen [du **versprichst**, er **verspricht**] **promettre**
zeigen **montrer**

aber **mais**
oder **ou; ou bien**

die Kollegin **la collègue**
die Postkarte **la carte postale**

Cours d'allemand

Leçon 20

La conjugaison au prétérit - Verbes faibles 2

Particularités 2

jpggra

Nous avons vu (leçon 10) que certains verbes réclamaient la présence d'un **e** intercalaire à certaines personnes afin de bien pouvoir les prononcer avec leur terminaison caractéristique qui sont:

- au singulier: **te** - **test** - **te**
- au pluriel: **ten** - **tet** - **ten**

Cela s'applique aux mêmes verbes au prétérit, mais **à toutes les personnes**: le **e** explétif s'intercalant entre le radical et la terminaison caractéristique:

	testen	rechnen	zeichnen	begleiten	
baden					
ich	bad <u>e</u> te	test <u>e</u> te	rechn <u>e</u> te	zeichn <u>e</u> te	begleit <u>e</u> te
du	bad <u>e</u> test	test <u>e</u> test	rechn <u>e</u> test	zeichn <u>e</u> test	begleit <u>e</u> test
er	bad <u>e</u> te	test <u>e</u> te	rechn <u>e</u> te	zeichn <u>e</u> te	begleit <u>e</u> te
sie	bad <u>e</u> te	test <u>e</u> te	rechn <u>e</u> te	zeichn <u>e</u> te	begleit <u>e</u> te
es	bad <u>e</u> te	test <u>e</u> te	rechn <u>e</u> te	zeichn <u>e</u> te	begleit <u>e</u> te
wir	bad <u>e</u> ten	test <u>e</u> ten	rechn <u>e</u> ten	zeichn <u>e</u> ten	begleit <u>e</u> ten

ihr	badet	testet	rechnet	zeichnet	begleitet
sie	badeten	testeten	rechneten	zeichneten	begleiteten
Sie	badeten	testeten	rechneten	zeichneten	begleiteten

Aux mêmes verbes... pas tout à fait, car certains sont irréguliers et leur prétérit relève d'une autre règle.

Verbes

antworten répondre
arbeiten travailler
baden baigner; se baigner
bedeuten signifier; représenter
begleiten accompagner
bilden former; constituer
enden finir; se terminer
erwarten attendre [l'arrivée est annoncée]
rechnen calculer; compter
reden parler; dire
regnen pleuvoir
warten attendre
testen tester
zeichnen dessiner

atmen respirer
begegnen rencontrer
behaupten affirmer; prétendre
beneiden envier
beobachten observer; surveiller
bereiten préparer
berichten rendre compte; rapporter; raconter
betrachten contempler; considérer
bluten saigner
landen atterrir; accoster
melden signaler; annoncer
mieten louer [auprès d'un propriétaire]
retten sauver
starten démarrer; décoller; commencer; lancer
vermieten louer [à un locataire]
vermuten supposer; présumer; soupçonner

Vocabulaire

stark fort; fortement

der Detektiv le détective
die Maschine la machine; l'avion; l'appareil
das Mittagessen le repas de midi; le déjeuner
die Szene la scène
die Villa la villa

Cours d'allemand

Leçon 21

Le pluriel des substantifs féminins

Comme en français, il existe en allemand des formes variées pour marquer le pluriel des substantifs. Des formes plus nombreuses peut-être, mais relevant pour l'essentiel de règles relativement claires.

On peut avoir l'impression de s'y perdre un peu au départ, car il n'est sans doute pas facile de se rappeler toutes les règles d'un seul coup. Aussi vaut-il mieux procéder par étapes.

On tâtonne sans doute un peu au départ, le temps que cela se mette en place, plus ou moins rapidement selon chacun - mais c'est là le lot commun de l'apprenant. Avec la pratique pourtant, on finit, comme toujours, par oublier les règles sciemment appliquées pour laisser la place à l'intuition et aux automatismes.

Bien qu'il existe des cas particuliers ou des formes plurielles un peu plus rares, cette partie de la grammaire allemande ne constitue pas, en principe et en définitive, un gros obstacle à franchir.

Rappelons pour commencer que l'**article** (défini, indéfini négatif) ne fait pas la différence entre les genres au pluriel et qu'il se termine, au nominatif et à l'accusatif (nous nous limiterons à ces deux cas pour l'instant) par **e**. Et que par ailleurs l'article indéfini positif n'est pas exprimé.

Une autre manière d'apprendre le pluriel des substantifs est d'apprendre systématiquement chacun d'eux avec ses variations à partir des informations en abrégé qui figurent dans les dictionnaires en se les récitant régulièrement à haute voix. Des générations d'élèves ont ainsi anonné en début d'apprentissage, en apparence bêtement, jusqu'à ce que l'intuition et que les automatismes aient pris la relève. Un activité peu intellectuelle, sans doute - mais la répétition, la musique des mots perçue par l'oreille, les mécanismes de la bouche qui les prononce sont eux aussi, peuvent eux aussi constituer un outil de mémorisation.

La présente leçon aborde la question du pluriel d'une manière plus systématique, ordonnée et logique - plus parlante à l'intelligence qui aime à y voir clair

La très grande majorité des substantifs féminins prennent au pluriel la terminaison

- **n** lorsqu'ils se terminent au singulier par un **e**
- **en** lorsqu'ils ne se terminent pas au singulier par un **e**.

singulier	pluriel	singulier	pluriel
die Adresse	die Adressen	die Blume	die Blumen
die Dame	die Damen	die Etage	die Etagen
die Familie	die Familien	die Flasche	die Flaschen
die Garage	die Garagen	die Idee	die Ideen
die Karte	die Karten	die Katze	die Katzen
die Limonade	die Limonaden	die Maschine	die Maschinen
die Minute	die Minuten	die Pause	die Pausen
die Platte	die Platten	die Schule	die Schulen
die Sekunde	die Sekunden	die Stunde	die Stunden
die Suppe	die Suppen	die Szene	die Szenen
die Tante	die Tanten	die Tasse	die Tassen
die Tomate	die Tomaten	die Woche	die Wochen

singulier	pluriel	singulier	pluriel
die Antwort	die Antworten	die Arbeit	die Arbeiten
die Fabrik	die Fabriken	die Frau	die Frauen
die Konferenz	die Konferenzen	die Musik	die Musiken

die Uhr
die Zeitung

die Uhr**en**
die Zeitung**en**

die Zeit

die Zeit**en**

Cas particuliers

Les substantifs féminins se terminant par **in** (le plus souvent la féminisation d'un substantif masculin) redoublent le **n**:

singulier

die Chefin
die Freundin
die Lehrerin

pluriel

die Chefin**nen**
die Freundin**nen**
die Lehrer**innen**

singulier

die Direktorin
die Kollegin

pluriel

die Direktor**innen**
die Kolleg**innen**

Formes plus rares

Un petit nombre de substantifs d'une seule syllabe prennent une **inflexion** et se terminent par **e**, dont:

singulier

die Hand
die Stadt

pluriel

die H**ä**nde
die St**ä**dte

singulier

die Nacht
die Wurst

pluriel

die N**ä**chte
die W**ü**rste

Deux substantifs prennent simplement une inflexion:

singulier

die Mutter

pluriel

die M**ü**tter

singulier

die Tochter

pluriel

die T**ö**chter

Les mots composés

C'est le **dernier élément composant** qui prend la **marque du pluriel**:

singulier

die Hausarbeit
die Postkarte

pluriel

die Hausarbeit**en**
die Postkart**en**

singulier

die Kaffeepause
die Teetasse

pluriel

die Kaffeepaus**en**
die Teetass**en**

Vocabulaire

schlecht mauvais

die Konferenz la conférence
 die Wurst la saucisse; le saucisson
 die Zeit l'époque; la période

Cours d'allemand

Leçon 22

L'adjectif possessif

jpgra

Comme en français, l'adjectif possessif se compose de deux parties:

- l'**adjectif possessif** lui-même qui est relatif au *possesseur* au sens large
- la **terminaison** qui est relative au *possédé* au sens large et qui porte en allemand le nom de *désinence* ou de *marque de déclinaison*.

A la troisième personne du singulier, le possesseur peut-être masculin, féminin ou neutre. On retrouve les trois genres de l'article défini et indéfini et du pronom personnel.

Les trois genres sont confondus à la troisième personne du pluriel. C'est elle qui "fournit" la forme de politesse. Comme pour le pronom personnel, l'adjectif possessif de la **forme de politesse** s'écrit avec une **initiale majuscule**.

Quant à la déclinaison, elle s'aligne sur celle de l'**article indéfini au singulier** et de l'**article défini** (ou de l'article indéfini négatif) **au pluriel**.

- **En corrélation, la leçon 75 sur le pronom possessif**

Au nominatif: sujet, attribut du sujet, apostrophe

	masculin	féminin	neutre	pluriel
article indéfini	ein kein	eine keine	ein kein	----- keine
ich du	mein dein	meine deine	mein dein	meine deine
er sie es	sein ihr sein	seine ihre seine	sein ihr sein	seine ihre seine
wir ihr	unser euer	unsere eure	unser euer	unsere eure
sie Sie	ihr Ihr	ihre Ihre	ihr Ihr	ihre Ihre

Das ist mein Sohn C'est mon fils
 meine Tochter ma fille
 mein Haus ma maison
 Das sind meine Kinder Ce sont mes enfants

On remarquera que **euer** perd le **e** devant le **r** lorsque celui-ci est **suivi d'un e**.

Sind das **eure** Kinder? Sont-ce là vos enfants?

A l'accusatif: complément d'objet direct...

Les désinences (marques de déclinaison) sont les mêmes que celles de l'article indéfini au singulier et de l'article défini (ou de l'article indéfini négatif) au pluriel:

	masculin	féminin	neutre	pluriel
article indéfini	einen keinen	eine keine	ein kein	----- keine
ich du	meinen deinen	meine deine	mein dein	meine deine
er sie es	seinen ihren seinen	seine ihre seine	sein ihr sein	seine ihre seine
wir ihr	unseren euren	unsere eure	unser euer	unsere eure
sie Sie	ihren Ihren	ihre Ihre	Ihr Ihr	ihre Ihre

Er fotografiert seinen Freund son ami
 seine Mutter sa mère
 Il photographie sein Kind son enfant
 seine Eltern ses parents

Au datif: complément d'attribution...

Les désinences (marques de déclinaison) sont les mêmes que celles de l'article indéfini au singulier et de l'article défini (ou de l'article indéfini négatif) au pluriel:

	masculin	féminin	neutre	pluriel
article indéfini	einem keinem	einer keiner	einem keinem	----- keinen
ich du	meinem deinem	meiner deiner	meinem deinem	meinen deinen
er sie es	seinem ihrem seinem	seiner ihrer seiner	seinem ihrem seinem	seinen ihren seinen
wir ihr	unserem eurem	unserer eurer	unserem eurem	unseren euren
sie Sie	ihrem Ihrem	ihrer Ihrer	Ihrem Ihrem	ihren Ihren

→ **Bien faire la différence** entre le possesseur (l'adjectif possessif lui-même) et le possédé (la terminaison):

	seinen Vater [Robert / ein Herr]
Klaus sucht	ihren Vater [Ingrid / eine Dame]
	seinen Vater [das Kind]

	seinen Vater [Klaus / ein Herr]
Irene sucht	ihren Vater [Ingrid / eine Dame]
	seinen Vater [das Kind]

Vocabulaire

kritisieren critiquer

der Fisch le poisson
die Journalistin la journaliste
die Eltern les parents

mitnehmen [du nimmst ... mit, er nimmt ... mit] emmener; emporter; prendre avec soi

Cours d'allemand

Leçon 23

Le pronom personnel non réfléchi à l'accusatif

Comme en français, le pronom personnel complément connaît des modifications, plus nombreuses sans doute, mais plus organisées et qui rappellent, pour certaines du moins, la déclinaison de l'article défini.

Les formes de la troisième personne du singulier peuvent présenter quelques problèmes à tel ou tel en raison des trois genres, de même que la deuxième personne du pluriel, plus rare dans la vie pratique. Rien de bien insurmontable cependant.

Nominatif	ich du	er sie es
Accusatif	mich dich	ihn sie es
Nominatif	wir ihr	sie Sie
Accusatif	uns euch	sie Sie

On voit bien que les pronoms de la troisième personne se terminent comme l'article défini:

den - ihn
die - sie
das - es

Les anglicistes, eux, retrouvent **us** dans **uns**

Facilité ou au contraire source de difficulté inattendue, la proximité des formes avec l'**adjectif possessif**:

unser - uns
euer - euch

et l'obligation de bien faire la différence entre les deux **ihr**.

Exemples

Ich liebe **dich**. **Liebst** du **mich** auch?

Je t'aime. **M'**aimes-tu aussi?

Kennst du **den** Platz? – Ja, ich kenne **ihn** [**den** Platz].

Kennst du **die** Stadt? – Ja, ich kenne **sie** [**die** Stadt].

Kennst du **das** Haus? – Ja, ich kenne **es** [**das** Haus].

Kennst du **die** Leute? – Ja, ich kenne **sie** [**die** Leute].

Kennen **Sie** **mich**, Frau Böhl? – Ja, ich kenne **Sie**, Frau Heitz.

Vocabulaire

gleich tout de suite; immédiatement; bientôt [exprime l'imminence d'une action, elle va se produire]
vielleicht peut-être

prima de première qualité; formidable; épatant; super

der Bruder le frère

die Mutti la maman
Mutti Maman

Cours d'allemand

Leçon 24

La conjugaison au prétérit: *haben* & *sein*

jpegra

Haben et **sein** sont deux auxiliaires de conjugaison. Comme en anglais ou en français, leur conjugaison est irrégulière. Elle suit cependant les règles des terminaisons caractéristiques.

Pour **haben**, ce sont les terminaisons caractéristiques des **verbes réguliers** dits **faibles** au prétérit (cf. [leçon 17](#)), à ceci près que le **b** du radical se transforme en **t**: on trouvera donc le doublet **tt** à toutes les personnes. (cf. l'anglais **I had**)

Pour **sein**, ce sont les terminaisons caractéristiques des **verbes irréguliers** dits **forts** - terminaisons où les éléments marquants sont... **l'absence de toute terminaison à la première et à la troisième personne du singulier**, **l'absence du t** aux autres personnes et **l'absence du e** à la deuxième personne du singulier et du pluriel. (cf. l'anglais **I was, you were**)

	haben	sein
ich	hatte	war
du	hattest	warst
er	hatte	war

sie es	hatte hatte	war war
wir ihr	hatten hattet	waren wart
sie Sie	hatten hatten	waren waren

Vocabulaire

hungrig affamé; famélique; **qui a faim**
kaputt cassé; fichu; abîmé
krank malade
sauber propre; soigné; net
schön beau; bien fait; agréable | **bien** [adverbe]

der Apparat l'appareil
das Eis la glace
der Fotoapparat l'appareil photographique
das Glück la chance; la fortune | le bonheur [cf. anglais luck, lucky]
das Problem le problème
der Schrank l'armoire
der Teller l'assiette
der Titel le titre
die Verspätung le retard
der Vorname le prénom
der Zucker le sucre
der Zug le train **die Ferien** [pluriel] les vacances; le congé [cf. français férié]

Cours d'allemand

Leçon 25

Verbe et auxiliaire *werden*

Sens propre et formulation du futur

Le verbe **werden** est très important. En dehors de son sens propre, pour lequel il n'a guère d'équivalent, il sert aussi d'auxiliaire de conjugaison. Nous verrons ici son emploi au sens propre et comme auxiliaire du futur.

La conjugaison au présent

C'est un verbe irrégulier au singulier.

ich du	werde wirst	wir ihr	werden werdet
-----------	----------------	------------	------------------

er
sie
es

wird
wird
wird

sie
Sie

werden
werden

Sens propre

Exprimant la transformation, il est généralement traduit par **devenir** ou **commencer à être** ou par une formulation équivalente.

Die Natur wird grün. La nature verdit. [= devient verte]

Du wirst groß. Tu grandis. [= deviens grand]

Es wird Tag. Il commence à faire jour.

Es wird dunkel. Le jour baisse. / La nuit tombe.

Es wird spät. Il se fait tard.

Blau wird wieder Mode. Le bleu revient à la mode.

⇒ L'adjectif suivant **werden**, comme celui suivant **sein** (attribut) est **invariable**.

Du bist alt. Tu es vieux.

Du wirst als. Tu vieillis.

Auxiliaire du futur - Construction

Au contraire du français, le **futur** n'est pas exprimé par une conjugaison spécifique du verbe d'action, mais à l'aide du verbe **werden** sous forme conjuguée - le **devenir**, la **transformation** n'impliquent-t-ils pas déjà l'idée d'un **état futur** ?

Comme en anglais, le **verbe exprimant l'action** elle-même est, quant à lui, à l'**infinitif**.

Une **règle de construction** veut que les verbes non conjugués soient placés à l'**extrémité** de la proposition. L'infinitif est une forme verbale non conjuguée. Les compléments sont donc placés dans leur ordre normal entre l'auxiliaire (conjugué) du futur et le verbe d'action à l'infinitif.

Er wird morgen mit Peter nach Berlin fliegen.

Il prendra demain l'avion pour Berlin avec Peter.

Es wird bald dunkel werden.

Il fera bientôt sombre. / Il va faire sombre. / Il va faire nuit.

Er wird Elektriker sein.

Il sera électricien.

Er wird hoffentlich kommen.

Espérons qu'il viendra. / J'espère qu'il viendra. / Il viendra j'espère.

- **Au futur conjugué, l'auxiliaire werden est toujours conjugué au présent.**

Le présent pour le futur

Les langues tendent volontiers vers la simplification. Le futur conjugué implique une construction lourde, à plus forte raison lorsque le verbe **werden** intervient deux fois (comme verbe et comme auxiliaire). De ce fait, on remplace fréquemment le **futur conjugué** par le **présent** du verbe d'action, dès lors que la notion du futur est rendue explicitement par un mot, une situation, un contexte, une évidence.

Er wird **morgen** nach Berlin fliegen. => Er fliegt **morgen** nach Berlin.
Es wird **bald** dunkel werden. => Es wird **bald** dunkel.
Hoffentlich wird er kommen. => **Hoffentlich** kommt er.

Ich werde Elektriker.

Cette phrase peut, à bien y réfléchir, avoir des nuances:

- Je serai **électricien**. [prévision, choix déterminé pour l'avenir]
- Je suis une formation qui mène au métier d'**électricien**.

Vocabulaire

da là; à cet endroit

alles [pronom] tout [toute chose]

dunkel sombre; obscur; foncé

groß grand

hoffentlich adverbe rendu en français par: J'espère que / Nous espérons que / Il faut espérer que / Espérons que

langsam lent; lentement

sicher sûr; sûrement; certain; indubitable

bauen construire; bâtir; édifier; dresser

hoffen espérer

verstehen comprendre; entendre; concevoir; saisir [compréhension]

die Diskussion la discussion

die Kirsche la cerise

die Mode la mode

die Natur la nature

der Reparateur le réparateur

der Tag le jour; la journée

die Waschmaschine la machine à laver

der Winter l'hiver

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 26

Les verbes forts en a ~ ä

jpgra

Nous avons déjà vu à la leçon 13 que certains verbes subissent au présent des **modifications dans le radical** à la deuxième et à la troisième personne du singulier, le **e** se transformant en **i** ou **ie**, l'orthographe ne faisant que refléter la variation de la prononciation.

Il existe un autre groupe de verbes dont le radical subit une modification, passant de **a** en **ä**: la voyelle prend une **inflexion**, parce que le son s'**infléchit**.

Sont ainsi concernés une vingtaine de verbes avec leurs préverbes et leurs composés, dont quelques uns particulièrement courants.

Quelques verbes

	fallen <i>tomber</i>	gefallen <i>plaire</i>	fangen <i>attraper</i>	empfangen <i>accueillir</i>	anfangen <i>commencer</i>	lassen <i>laisser</i>	verlassen <i>quitter</i>
ich	falle	gefalle	fange	empfang	fange ... an	lasse	verlasse
du	fällst	gefällst	fängst	emp f ängst	f ängst ... an	lässt	ver lässt
er	fällt	gefällt	fängt	emp f ängt	f ängt ... an	lässt	ver lässt
wir	fallen	gefallen	fangen	empfangen	fangen ... an	lassen	verlassen
ihr	fallt	gefällt	fangt	empfangt	fangt ... an	lasst	verlasst
sie	fallen	gefallen	fangen	empfangen	fangen ... an	lassen	verlassen

Attention à la terminaison de **lassen** et de ses composés à la **deuxième personne du singulier**:

➔ Le verbe **gefallen** exige que son éventuel complément soit au **datif**.

	tragen <i>porter</i>	vertragen <i>supporter</i>	schlagen <i>frapper, battre</i> <i>sonner [pendule]</i>	vorschlagen <i>proposer</i>	fahren <i>conduire</i> <i>aller [en véhicule]</i>
ich	trage	vertrage	schlage	schlage ... vor	fahre
du	trägst	ver tr ägst	sch lägst	sch lägst ... vor	f ährst
er	tr ägt	ver tr ägt	sch lägt	sch lägt ... vor	f ährt
wir	tragen	vertragen	schlagen	schlagen ... vor	fahren
ihr	tragt	vertragt	schlagt	schlagt ... vor	fahrt
sie	tragen	vertragen	schlagen	schlagen ... vor	fahren

• Particularités de conjugaison pour **lassen**, **verlassen**: leçon 55

Attention aux particularités de **halten** et **raten** et de leurs composés à la **deuxième et troisième personne du singulier**:

	halten <i>tenir s'arrêter</i>	behalten <i>garder, conserver</i>	raten <i>conseiller deviner</i>	verraten <i>trahir révéler</i>
ich	halte	behalte	rate	verrate
du	h ältst	beh ä ltst	r ätst	ver r ätst
er	h ält	beh ä lt	r ät	ver r ät
wir	halten	behalten	raten	verraten
ihr	haltet	behaltet	ratet	verrätet
sie	halten	behalten	raten	verraten

Vocabulaire

der **Besucher** le visiteur
der **Hund** le chien
der **Hut** le chapeau
der **Koffer** la valise; la malle
der **Kurs** le cours [enseignement]
der **Polizist** le policier; l'agent de police; le gardien de la paix
der **Schnee** la neige
der **Vogel** l'oiseau

die **Hitze** la (grande) chaleur
die **Krawatte** la cravate
die **Maus** la souris

das **Geheimnis** le secret; le mystère

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 27

Le pronom personnel non réfléchi au datif

jpggra

Le pronom personnel au datif est sans doute plus facile à retenir que le pronom personnel à l'accusatif, d'abord parce que certaines de ses formes, variantes de l'accusatif, nous semblent déjà relativement familières, mais aussi parce que le jeu complet peut nous paraître plus cohérent.

Les formes de la troisième personne du singulier peuvent présenter quelques problèmes au francophone en raison des trois genres, de même que la deuxième personne du pluriel, plus rare dans la vie pratique. Rien de bien insurmontable cependant.

Nominatif	ich du	er sie es
Datif	mir dir	ihm ihr ihm
Nominatif	wir ihr	sie Sie
Datif	uns euch	ihnen Ihnen

On remarquera le doublement du **n** au datif pluriel de la troisième personne et à la forme de politesse (cette dernière commençant de plus par un **I** majuscule, comme à l'accusatif).

On voit bien par ailleurs que les pronoms de la troisième personne se terminent comme l'article défini au datif:

dem - ihm
der - ihr
dem - ihm
den - ihnen / Ihnen

Les anglicistes, eux, retrouvent **us** dans **uns**

Facilité ou au contraire source de difficulté inattendue, la proximité des formes avec l'**adjectif possessif**:

unser - uns
euer - euch

et, pour ces deux pronoms, l'identité de forme avec l'accusatif.

Exemples

Mein Onkel schreibt mir .	Mon oncle m'écrit.
Dein Onkel schreibt dir .	Ton oncle t'écrit.
Sein Onkel schreibt ihm .	Son oncle (à lui) lui écrit (à lui).
Ihr Onkel schreibt ihr .	Son oncle (à elle) lui écrit (à elle).
Unser Onkel schreibt uns .	Notre oncle nous écrit.
Euer Onkel schreibt euch .	Votre oncle vous écrit.
Ihr Onkel schreibt ihnen .	Leur oncle leur écrit.
Ihr Onkel schreibt Ihnen .	Votre oncle (Mademoiselle) vous écrit.

Ich schreibe	dem Freund.	Schreibst du	ihm	auch?
	der Dame.		ihr	
	dem Mädchen.		ihm	
	den Damen.		Ihnen	

Formule: *Wie geht es...*

Le datif se retrouve dans diverses tournures et formules, dont une qu'il est impératif de connaître et de pratiquer, car elle relève des civilités élémentaires. Elle est impersonnelle, le **sujet** étant toujours **es**, la **personne concernée** étant **au datif**. Cette formule est difficile à maîtriser parce qu'elle ne correspond pas à la formulation française où la personne concernée est le sujet actif de la phrase.

Wie geht es deinem Vater?	Es geht ihm gut.
Wie geht es deiner Mutter?	Es geht ihr gut.
Wie geht es deinem Kind?	Es geht ihm gut.
Wie geht es deinen Eltern?	Es geht ihnen gut.

Comment va ton père? - Il va bien.
Comment va ta mère? - Elle va bien.
Comment va ton enfant? - Il va bien.
Comment vont tes parents? - Ils vont bien.

Wie geht es **dir**, Paul? Danke, es geht **mir** gut.
Wir geht es **euch**, Vater und Mutter? Danke, es geht **uns** gut.
Wie geht es **Ihnen**, Herr Wiemann? Danke, es geht **mir** gut.

Comment vas-tu, Paul? - Merci, je vais bien.
Comment allez-vous, Papa et maman? - Merci, nous allons bien.
Comment allez-vous, M. Wiemann? - Merci, je vais bien.

La rection au datif

Certains verbes exigent un complément au datif, ce qui n'est pas toujours évident pour un esprit français:

danken remercier [dire merci à]
gefallen plaire
gratulieren congratuler; féliciter [adresser ses félicitations à]
scheinen sembler; paraître

d'autres exigent un accusatif qui n'est pas toujours perceptible dans la traduction française:

bitten demander [à quelqu'un (de faire; de donner)]; prier [de faire]

Attention: piège !

Le français est parfois traître. Ainsi le pronom personnel, bien qu'apparemment le même, peut avoir des valeurs différentes - donc une forme d'clivée différente en allemand.

Il me voit. [**Qui** voit-il ?] => Er sieht **mich**. [direct, accusatif]
Elle me plaît? [**A qui** plaît-elle ?] => Sie gefällt **mir**. [indirect, datif]

Elle m'aime. [**Qui** aime-t-elle ?] => Sie liebt **mich**. [direct, accusatif]
Elle m'écrit. [**A qui** écrit-elle ?] => Sie schreibt **mir**. [indirect, datif]

Vocabulaire

Danke! Merci!
Guten Tag! Bonjour!

sehr très; beaucoup [marque l'intensité, le degré, non la quantité]
so si; tellement
nicht so gut pas tellement bien
nicht so sehr pas tellement

leider malheureusement

freundlich aimable; amical; gentil; sympathique

die **Angst la peur; l'angoisse; l'anxiété**
der **Durst la soif**
das **Fieber la fièvre**
das **Fräulein la demoiselle**
Fräulein Mademoiselle

der **Geburtstag** l'**anniversaire**
das **Mädchen** la **fillette; la fille; la jeune fille**
der / das **Sandwich** le **sandwich**

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 28

Le verbe et auxiliaire **werden**

Conjugaison au prétérit

jpegra

Le radical subit une modification, la voyelle **u** se substituant à la voyelle **e**.

Quant aux terminaisons caractéristiques, elles rappellent celles du prétérit des verbes réguliers [leçon 17], à l'absence du **t** près (qui aurait demandé l'insertion systématique d'un **e** explétif après le **d** du radical). Ces terminaisons se retrouveront à d'autres modes et temps de conjugaison.

Aux temps simples du passé, la première et la troisième personne du singulier sont toujours identiques (pas de **t** final à la troisième personne).

ich du	wurde wurdest	wir ihr	wurden wurdet
er sie es	wurde wurde wurde	sie Sie	wurden wurden

Sens et emploi

En tant que verbe, **werden** conserve à tous les temps le sens de **devenir**:

Er wurde alt. Il vieillit / vieillissait.
Du wurdest groß. Tu grandis / grandissais.
Es wurde Nacht. La nuit tomba / tombait.
Es wurde langsam kalt. Peu à peu il fit / faisait froid.
Sie wurde meine Frau. Elle devint ma femme.

En revanche, l'emploi du verbe au prétérit comme auxiliaire du futur de l'indicatif n'aurait aucun sens. C'est au présent qu'il intervient comme auxiliaire du futur antérieur.

Nous le retrouverons cependant plus tard dans sa variante infléchie au futur du mode subjonctif II et notamment dans l'expression du souhait, de l'hypothèse, du conditionnel.

Nous retrouverons aussi le verbe au prétérit comme auxiliaire de la voix passive.

Il est donc important de l'assimiler.

Vocabulaire

grün vert

lustig gai; joyeux, plein d'entrain; amusant; drôle; rigolo; marrant; comique

nass mouillé; humide; trempé | pluvieux

nervös nerveux

neugierig curieux [de savoir]

satt rassasié; repu

voll plein; rempli

das **Leben** la vie

der **Saal** la salle

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 29

Les nombres 2 - L'heure 2

jpggra

La présente leçon va nous permettre de donner l'heure officielle à la seconde près et l'année de 1100 à 1999.

de 30 à 100

Le principe de formation des nombres de 30 à 99 est le même que celui qui a valu pour les nombres de 20 à 29:

- l'**unité** précède la **dizaine**
- le nom de nombre de la dizaine vient du nombre unitaire terminé par **-zig**, sauf pour **30** où le **ß** remplace le **z** au profit d'une prononciation plus facile
- l'unité est reliée à la dizaine par **und**
- le **s** de **6** disparaît dans **60** au profit d'une prononciation plus facile
- comme pour le nombre **17**, **7** perd sa **deuxième syllabe** dans **70**
- **eins** perd le **s** dans un mot composé
- les nombres s'écrivent en un seul mot

30	drei ßig	35	fünfund dreißig
31	einund dreißig	36	sechsund dreißig
32	zweiund dreißig	37	siebenund dreißig
33	dreiund dreißig	38	achtund dreißig
34	vierund dreißig	39	neunund dreißig

40	vier zig	45	fünfund vierzig
41	einund vierzig	46	sechsund vierzig
42	zweiund vierzig	47	siebenund vierzig
43	dreiund vierzig	48	achtund vierzig
44	vierund vierzig	49	neunund vierzig

50	fünzig	55	fünfundfünfzig
51	einundfünfzig	56	sechsfundfünfzig
52	zweiundfünfzig	57	siebenundfünfzig
53	dreiundfünfzig	58	achtundfünfzig
54	vierundfünfzig	59	neunundfünfzig

60	sechzig	65	fünfundsechzig
61	einundsechzig	66	sechsfundsechzig
62	zweiundsechzig	67	siebenundsechzig
63	dreiundsechzig	68	achtundsechzig
64	vierundsechzig	69	neunundsechzig

70	siebzig	75	fünfundsiebzig
71	einundsiebzig	76	sechsfundsiebzig
72	zweiundsiebzig	77	siebenundsiebzig
73	dreiundsiebzig	78	achtundsiebzig
74	vierundsiebzig	79	neunundsiebzig

80	achtzig	85	fünfundachtzig
81	einundachtzig	86	sechsfundachtzig
82	zweiundachtzig	87	siebenundachtzig
83	dreiundachtzig	88	achtundachtzig
84	vierundachtzig	89	neunundachtzig

90	neunzig	85	fünfundneunzig
91	einundneunzig	86	sechsfundneunzig
92	zweiundneunzig	87	siebenundneunzig
93	dreiundneunzig	88	achtundneunzig
94	vierundneunzig	89	neunundneunzig

100 hundert

L'année

Comme en français, il y a deux manières de dire l'année. L'un consiste à décomposer l'année en deux groupes de dizaines, le premier donnant le nombre de siècles:

1100	elfhundert das Jahr 1100	onze cent l'an onze cent
------	-----------------------------	-----------------------------

Leçon 30

Compléments de temps

am, im, um

L'heure

Nous avons déjà vu l'indication directe de l'heure à la leçon 16:

Es ist 19 Uhr siebzehn. Il est dix-neuf heures dix-sept.

la question de l'heure qu'il est étant formulée à l'aide de **wie viel Uhr** ou **wie spät** [cf. les mots interrogatifs, leçon 18]:

Wie spät / Wie viel Uhr war es? Quelle heure était-il?

Pour indiquer **à quelle heure** une action s'accomplit - pour introduire donc le **complément de temps horaire** - on a recours à la préposition **um** que nous avons déjà rencontrée au détour d'un exemple dans la leçon 29:

**Die Vorstellung beginnt um 20 Uhr. La séance commence à 20 heures.
Um sieben bin ich wieder da. A sept heures je serai de nouveau là.**

Pour poser la question, on utilise la formule interrogative **um wie viel Uhr**: [cf. leçon 18]

Um wie viel Uhr beginnt die Vorstellung? A quelle heure commence la séance?

L'année, le trimestre, le mois

Le complément est introduit par la préposition **in** suivie de l'**article défini au datif [dem]**, mais on rencontre le plus souvent la forme contractée **im**:

Es war im Jahr 2000. C'était en l'an 2000.

⇒ **On ne dit jamais in 2000.**

**Mais on peut dire, sans utilisation de la préposition et de l'article:
1999 war ich in Italien. / Ich war 1999 in Italien.
En 1999 j'étais en Italie.**

im Vierteljahr / im Quartal dans le trimestre; par trimestre

im Januar en janvier

im Sommer 2001 en été 2001

im Monat dans le mois; par mois

im Mai 2002 en mai 2002

im Monat Mai au mois de mai; dans le mois de mai

Le jour, la partie du jour

Le complément est introduit par la préposition **an** suivie de l'**article défini au datif [dem]**, mais on rencontre le plus souvent la forme contractée **am**:

**Ich bin am Nachmittag bei Hermann. L'après-midi je suis chez Hermann.
Am Montag arbeite ich nicht. Le lundi je ne travaille pas.**

Exception:

in der Nacht la nuit; pendant la nuit

- A noter l'**absence** possible **de la préposition** pour le jour de la semaine en tant que date:

Ich war Dienstag in Wien. Mardi j'étais à Vienne.
Ich fahre Mittwoch nach Genf. Mercredi j'irai à Genève.
Wo bist du Samstag? Où es-tu samedi?

Cette formulation sans préposition est proche de l'**adverbe de temps**:
Was machst du morgen? Que fais-tu demain?

La date

Désignant un jour, elle est introduite par **am**:

Ich bin am 8. Mai geboren. Je suis né le 8 mai.
Er ist am 10.12.1998 geboren. Il est né le 10.12.1998

Vocabulaire

der **Montag le lundi**
 der **Dienstag le mardi**
 der **Mittwoch le mercredi**
 der **Donnerstag le jeudi**
 der **Freitag le vendredi**
 der **Samstag / der Sonnabend le samedi**
 der **Sonntag le dimanche**

die **Geburt la naissance**
 der **Geburtstag l'anniversaire**

geboren né; née

heiß (très) chaud; brûlant; bouillant; torride

der **Morgen / der Vormittag le matin; la matinée**
 der **Mittag midi; la période de midi**
 der **Nachmittag l'après-midi**
 der **Abend le soir; la soirée**
 die **Nacht la nuit**

⇒ **Les jours de semaine et parties de la journée (sauf Nacht) sont tous masculins**

der **Monat le mois**
 der **Januar le mois de janvier**
 der **Februar le mois de février**
 der **März le mois de mars**
 der **April le mois d'avril**
 der **Mai le mois de mai**
 der **Juni le mois de juin**
 der **Juli le mois de juillet**
 der **August le mois d'août**
 der **September le mois de septembre**
 der **Oktober le mois d'octobre**
 der **November le mois de novembre**
 der **Dezember le mois de décembre**

⇒ **Les noms de mois sont tous masculins**

das **Jahr** *l'année*
das **Vierteljahr** *le trimestre*
das **Quartal** *le trimestre* [**comptabilité**]
das **Halbjahr** *le semestre*

ein Jahr alt *âgé de 1 an*
10 Jahre alt *âgé de 10 ans*

der **Frühling** *le printemps*
der **Sommer** *l'été*
der **Herbst** *l'automne*
der **Winter** *l'hiver*

⇒ **Les noms de saison sont tous masculins**

halb *demi; à demi; à moitié*

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 31

Les verbes modaux: Conjugaison au présent

L'infinitif complément

Quelques verbes

müssen **devoir** [une obligation matérielle, nécessité inéluctable]; **il faut que**

wollen **vouloir** [volonté ferme]

können **pouvoir** [possibilité matérielle]; **être en mesure de**; **savoir** [savoir faire]

mögen **désirer**; **avoir envie**

	müssen	wollen	können	mögen
ich	muss	will	kann	möchte
du	musst	willst	kannst	möchtest
er	muss	will	kann	möchte
sie	muss	will	kann	möchte
es	muss	will	kann	möchte
wir	müssen	wollen	können	möchten
ihr	müsst	wollt	könnt	möchtet
sie	müssen	wollen	können	möchten
Sie	müssen	wollen	können	möchten

Le tableau ci-dessus donne pour les trois premiers verbes la conjugaison au **présent de l'indicatif**. On remarquera les formes au singulier, qui ne sont pas sans rappeler le prétérit du verbe **sein (être)**. Ce n'est pas par hasard: elles dérivent en effet d'un ancien prétérit. C'est aussi la raison pour laquelle on appelle parfois ces verbes des **prétérito-présents**.

Pour ce qui est de **mögen**, le tableau ne donne pas la conjugaison au présent de l'indicatif, mais à un temps et mode qui s'appelle le **présent du subjonctif II**. Elle correspond à une forme conditionnelle (le mode conditionnel comme on le connaît en français n'existe pas en allemand), et le verbe ainsi conjugué se traduira par: **je voudrais, je désirerais, j'aimerais (avoir)**... Cette forme est souvent utilisée pour exprimer d'une façon polie **le désir, le souhait, l'envie**.

La conjugaison de la forme **möcht-** n'est pas sans rappeler, par les terminaisons, celle du verbe **haben (avoir)** au prétérit.

- Particularités de conjugaison pour müssen: leçon 55]

L'infinitif complément

Comme en français, ces verbes sont la plupart du temps accompagnés d'un autre verbe qui exprime l'action et qui est à **l'infinitif**:

je dois travailler ich muss arbeiten
je veux travailler ich will arbeiten
je peux travailler ich kann arbeiten
je voudrais travailler ich möchte arbeiten

Il n'y a pas de formulation alternative comme en français: **il faut que je travaille, je suis obligé de travailler, je suis capable de travailler...**

Mais ce qui fait la grande différence avec le français, c'est la place de cet infinitif complément. On sait déjà que les éléments verbaux non conjugués (cf. leçon 11: les préverbes) se placent à la fin de la proposition. L'**infinitif** est une forme non conjuguée: étant complément, il se place donc **à la fin de la proposition**.

Kannst du morgen mit Peter kommen? Peux-tu venir demain avec Peter?
Ich kann nicht gut Deutsch sprechen. Je ne sais pas bien parler allemand.
Musst du morgen wirklich arbeiten? Es-tu vraiment forcé de travailler demain?
Was willst du mit Paul in Wien machen? Que veux-tu faire à Vienne avec Paul?
Ich möchte morgen mit Petra in das Museum gehen. Je voudrais aller au musée demain avec Petra.

Même quand il n'y a pas d'infinitif complément exprimé, il peut être sous-entendu:

Ich möchte ein Stück Käse (haben). Je voudrais (avoir) un morceau de fromage.

Lorsque le verbe d'action à l'infinitif est accompagné d'un **préverbe**, celui-ci reste accolé à lui.

Kannst du bitte das Fenster aufmachen? Peux-tu ouvrir la fenêtre s'il te plaît?

Vocabulaire

wirklich réel; véritable; vrai; réellement; véritablement; vraiment

schwimmen nager

der **Fuß le pied**

der **Fußball le ballon de football; le football**

der **Käse le fromage**

das **Stück le morceau; la pièce**

bitte s'il te plaît; s'il vous plaît

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 32

Les substantifs masculins en ~er

Tous les substantifs terminés par **er** ne sont certes pas du genre masculin:

die **Feder la plume**

die **Mutter la mère**

das **Fenster la fenêtre**

das **Feuer le feu**

das **Gewitter l'orage**

mais un très grand nombre le sont, et cela paraît logique puisqu'ils désignent une personne du **sex**
masculin.

Construction

La terminaison **er** est en l'occurrence, non pas un élément constitutif et indissociable du nom de base, mais un additif à un mot de base - un **suffixe**.

Le substantif ainsi obtenu par addition du suffixe peut désigner:

- l'**habitant** d'une **ville** ou d'un **pays**;
- **celui** qui **accomplit une action** ou qui **exerce une profession**;
- par extension, **la machine, l'instrument, l'agent** qui permet d'accomplir une action et qui se trouve en quelque sorte **personnifié**.

L'habitant

On ajoute en général le suffixe **er** au nom de la **ville**:

Amsterdam => der **Amsterdamer** l'**Amsterdamois**
Berlin => der **Berliner** le **Berlinois**
Brüssel => der **Brüsseler** le **Bruxellois**
Hamburg => der **Hamburger** le **Hambourgeois**
Heidelberg => der **Heidelberger** l'**Heidelbergeois**
Paris => der **Pariser** le **Parisien**

Pour les **ressortissants d'un pays**, d'autres mécanismes jouent souvent. On peut citer néanmoins:

Italien => der **Italiener** l'**Italien**
Japan => der **Japaner** le **Japonais**

- avec addition d'une **inflexion**:

England => der **Engländer** l'**Anglais**
Holland => der **Holländer** l'**Hollandais**
Neuseeland => der **Neuseeländer** le **Néozélandais**

- avec suppression du **en** final remplacé par le suffixe **er** pour éviter une longueur malsonnante:

Algerien => der **Algerier** l'**Algérien**
Argentinien => der **Argentinier** l'**Argentin**
Belgien => der **Belgier** le **Belge**
Norwegen => der **Norweger** le **Norvégien**
Spanien => der **Spanier** l'**Espagnol**

L'acteur, le professionnel

Ajout du suffixe **er** au radical du verbe d'action

lehren enseigner | die **Lehre** l'**enseignement** => der **Lehrer** l'**enseignant**; le **maître**; le **professeur**
spielen jouer | das **Spiel** le **jeu**; le **match** => der **Spieler** le **joueur**
schließen fermer | das **Schloss** la **serrure** => der **Schlosser** le **serrurier**

- préverbe compris:

besuchen rendre visite à => der **Besucher** le **visiteur**

- avec une **inflexion**:

schulen former; éduquer; entraîner | die **Schule** l'**école** => der **Schüler** l'**écolier**; l'**élève**
schlafen dormir | der **Schlaf** le **sommeil** => der **Schläfer** le **dormeur**

ou à un substantif caractérisant l'activité ou faisant l'objet de l'activité:

der **Fußball** le ballon de football; le football => der **Fußballer** le footballeur
der **Handball** le ballon de handball; le handball => der **Handballer** le handballeur

>>> cf. les mots composés, leçon 15

das **Schaf** le mouton => der **Schäfer** le berger [qui s'occupe des moutons]

L'instrument, la machine

rasieren raser => der **Rasierer** le rasoir
zeigen montrer => der **Zeiger** l'aiguille [instrument de mesure: montre...]

Particularités

Parfois le voyelle **e** de la fin du radical verbal [verbes en **-del**] est élidée pour une prononciation plus facile:

handeln faire le commerce de => der **Händler** le marchand; le commerçant
schwindeln mentir; jeter de la poudre aux yeux => der **Schwindler** l'escroc; le filou

- Cas proche d'un nom de ville:

Basel Bâle => der **Basler** le Bâlois

S'agissant de **noms de ville**, le **e** de dernière syllabe en **en** peut aussi être élidé:

Dresden Dresde => der **Dresdner** le Dresdois
München Munich => der **Münchner** le Munichois

Parfois la consonne **n** assure une transition [verbes en **-den**]:

reden parler; dire; discourir => der **Redner** l'orateur

Il est également possible de former des **mots composés** [cf. leçon 15] à partir de groupes verbaux:

das **Geschirr spülen** laver la vaisselle => der **Geschirrspüler** le lave-vaisselle
Rad fahren faire du vélo; rouler à bicyclette => der **Radfahrer** le cycliste
Spaß machen plaisanter => der **Spaßmacher** le plaisantin; le farceur
den **Staub saugen** aspirer la poussière => der **Staubsauger** l'aspirateur

➔ Autant dire que le chapitre de la formation des masculins par addition du suffixe **er** n'est pas épuisé. Aussi bien notre objectif n'est-il ici que de repérer le sens de ce type de mots et de disposer de quelques points de repère pour en créer de nouveaux si besoin est [voir leçon 72] - car la langue allemande est créative.

➔ Bien des patronymes peuvent trouver ainsi leur explication (lieu d'origine, activité professionnelle ou caractéristique...)

Féminisation

Il va de soi que l'ajout du suffixe **in** au suffixe **er** permet de désigner dans bien des cas la personne du sexe féminin:

die **Berlinerin** la Berlinoise
die **Münchnerin** la Munichoise

die **Lehrerin** la maîtresse; l'enseignante; la professeur
die **Spielerin** la joueuse

Vocabulaire

die **Schweiz** la Suisse

denken penser
fischen pêcher
gewinnen gagner [**jeu, loterie, compétition**]; remporter
lachen rire
malen peindre
saugen sucer; têter; aspirer; pomper
schlafen dormir
siegen vaincre; l'emporter; triompher; remporter une victoire; gagner
spülen rincer; laver; écurer
trocknen sécher
verlieren perdre

das **Atom** l'atome
das **Gepäck** le bagage; les bagages
das **Geschirr** la vaisselle
das **Haar** le cheveu; la chevelure; les cheveux
die **Physik** la physique
der **Rat** le conseil [**conseil donné ou groupe de conseillers**]; l'avis | le conseiller
der **Spaß** la plaisanterie; la facétie; l'amusement; le divertissement; le plaisir (pris ou causé)
der **Staub** la poussière

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 33

Participe passé des verbes faibles 1

Le participe passé est une forme verbale **non conjuguée**.

Il intervient (comme en français) aux temps composés du passé, où le **verbe conjugué** est un **auxiliaire** de conjugaison: **haben** ou **sein**.

En tant qu'élément verbal non conjugué, le participe passé se retrouve **à la fin de la proposition** avec les éventuelles particules verbales ou préverbes.

Il peut aussi faire office d'adjectif ou de substantif.

Nous nous attacherons plus tard aux temps composés du passé, à l'emploi des auxiliaires appropriés ainsi qu'aux autres emplois du participe passé.

Sachons simplement que les exemples de cette leçon ainsi que les phrases des exercices correspondants sont au **passé composé**, également appelé **parfait** ou bien présentent un participe passé utilisé comme adjectif attribut.

Formation du participe passé sans préverbe

Cas général

ge + radical + t

infinitif	participe passé	sens
mach en	gemacht	fait
fehl en	gefehlt	manqué
kauf en	gekauft	acheté
reis en	gereist	voyagé

Cas particulier: ajout d'un *e* explétif

ge + radical + e + t

Sont concernés les verbes (faibles) qui exigent aussi un **e** explétif au présent de l'indicatif (cf. leçon 10)

infinitif	participe passé	sens
bad en	gebadet	baigné
rech en	gerechnet	calculé
test en	getestet	testé
end en	geendet	fini

Cas particulier: absence du préfixe *ge-*

radical + t

Sont concernés les verbes en **-ieren** et le verbe interviewen (interviewer)

infinitif	participe passé	sens
amüsier en	amüsiert	amusé
rasier en	rasiert	rasé
protestier en	protestiert	protesté
interview en	interviewt	interviewé

Exemples

Was hast du gemacht? **Qu'as-tu fait?**
Ist die Arbeit gemacht? **Le travail est-il fait?**

Wer hat dich rasiert? **Qui t'a rasé?**
Bist du schon rasiert? **Es-tu déjà rasé?**

Ein Schüler hat gestern gefehlt. **Un élève a manqué hier.**

Wir haben die Maschine nie getestet. **Nous n'avons jamais testé la machine.**

Meine Mutter hat nicht protestiert. **Ma mère n'a pas protesté.**

Vocabulaire

ins = contraction de in das dans le; dans la

nicht mehr ne ... plus
nie jamais; ne ... jamais

buchstabieren épeler
freuen réjouir; faire plaisir à
grüßen saluer; dire bonjour (à)
holen (aller) chercher; (venir) prendre
fabrizieren fabriquer; produire
interpretieren interpréter
kochen cuire; bouillir; cuisiner; faire [plat cuisiné]; faire la cuisine
kosten coûter | goûter; déguster
lieben aimer; chérir; affectionner
rauchen fumer
setzen asseoir; placer; poser; mettre; fixer
üben exercer; s'exercer (à); entraîner
weinen pleurer
zahlen payer; verser; régler
zählen compter; énumérer; dénombrer

die **Kommode la commode**
das **Medikament le médicament**
der **Rat le conseil [conseil donné ou groupe de conseillers]; l'avis | le conseiller**
die **Sekretärin la secrétaire**
die **Sonne le soleil**

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 34

Les particules verbales 2

On n'aura certainement pas manqué de relever au fil des leçons et exercices précédents le voisinage de certains verbes tels que

suchen
besuchen

fallen
gefallen

kaufen
verkaufen

et on en aura vraisemblablement déduit que **be**, **emp**, **ge** ou **ver** sont des particules verbales ou préverbes. On aura aussi remarqué que ces préverbes ne se détachent pas du verbe conjugué auquel ils sont liés. Ce sont, en fait, des

Particules ou préverbes inséparables

Elle ne se séparent effectivement jamais du verbe auquel elles sont attachées et dont elles modulent le sens, aussi bien dans ses formes conjuguées que non conjuguées (en d'autres termes l'infinitif, mais aussi le participe passé).

On en compte en fait **huit** qui se fixent aussi bien sur les verbes à conjugaison régulière (dits verbes faibles) qu'irrégulière (dits verbes forts). En voici la liste:

be - emp - ent - er - ge - miss - ver - zer

La plus courante est sans aucun doute **be**. Elle a entre autres pour fonction de rendre un verbe transitif, c'est-à-dire notamment de permettre l'introduction directe d'un complément qu'il aurait fallu, autrement, faire précéder d'une préposition:

Ich warte **auf** meine Freundin Anna. *J'attends mon amie Anna. [J'attends qu'elle arrive]*
Ich **erwarte** meine Freundin Anna. *J'attends mon amie Anna. [J'attends son arrivée]*

Très pratique, **be** est une particule vivante dans le sens que, permettant selon les besoins du moment la création de nouveaux mots, elle rend la langue plus souple et plus riche.

Nous n'insisterons pas présentement sur les divers sens et emplois de ces particules, nous bornant à rappeler pour cette leçon les verbes que nous avons déjà appris et à en ajouter quelques autres en vue d'enrichir notre vocabulaire.

Verbes connus

1. Faibles

bedauern	regretter; plaindre	berichten	rapporter; rendre compte; raconter
bedeuten	signifier; représenter	besuchen	rendre visite à; aller à
begegnen	rencontrer	betrachten	contempler; considérer
begleiten	accompagner	erinnern	rappeler; faire penser à
behandeln	traiter	erwarten	attendre
behaupten	affirmer; prétendre	vermuten	supposer; présumer
beneiden	envier	vermieten	louer [propriétaire]
beobachten	observer	verkaufen	vendre
bereiten	préparer		

2. Forts

behalten	garder; conserver	verstehen	comprendre
empfangen	accueillir; recevoir	vertragen	supporter
gefallen	plaire à	verlassen	abandonner; délaisser; quitter
vergessen	oublier	verlieren	perdre

verbieten interdire; défendre verraten trahir; révéler
versprechen versprechen promettre

- Particularités de conjugaison pour vergessen [leçon 13, 55], verlassen [leçon 26, 55]

Verbes nouveaux

Faibles

bedienen	servir [un client]	erblicken	apercevoir
bemerken	remarquer; s'apercevoir de	erlauben	permettre; autoriser
bestellen	commander [faire venir]	genügen	suffire; être suffisant
bewundern	admirer	verbessern	corriger; améliorer
bezahlen	payer	verdienen	gagner [par son travail]; mériter
entschuldigen	excuser	verstecken	cache

Vocabulaire

endlich enfin; finalement | fini; final
lange longtemps; longuement

mehr plus; davantage

die Bemerkung la remarque; l'observation; la réflexion; la critique
der Erfinder l'inventeur
die Geschichte l'histoire
der Humor l'humour
die Kirche l'église
das Land le pays; le land; la terre

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 35

Participe passé des verbes faibles 2

Verbes à particule inséparable

Nous avons vu à la leçon 33 la formation du participe passé des **verbes réguliers** dits **faibles**:

ge + radical + (e)t

Il s'agissait de verbes simples, non précédés d'une particule verbale ou préverbe.

Puis nous avons vu à la leçon 34 une liste de préverbes dits inséparables, ainsi appelés parce qu'ils ne se séparent jamais du verbe qu'elles accompagnent donc intimement.

Qu'en est-il alors du participe passé de ces verbes?

Tout simplement, comme le préfixe **ge** ne peut pas se greffer sur le radical de base du verbe, il n'est pas exprimé. Il ne reste alors que la terminaison **t** pour marquer la forme du participe passé, soit:

préverbe + radical + t

Exemples

kaufen

Ich habe den Schrank **gekauft**. J'ai acheté l'armoire.

verkaufen

Ich habe den Schrank **verkauft**. J'ai vendu l'armoire.

suchen

Ich habe den Freund **gesucht**. J'ai cherché l'ami.

besuchen

Ich habe den Freund **besucht**. J'ai rendu visite à l'ami.

dauern

Die Unterhaltung hat lange **gedauert**. L'entretien a duré longtemps.

bedauern

Ich habe die Frau **bedauert**. J'ai plaint la femme.

stecken

Ich habe das Geld in die Tasche **gesteckt**. J'ai mis l'argent dans la poche.

verstecken

Wo hast du das Geld **versteckt**? Où as-tu caché l'argent?

dienen

Sie hat lange bei Frau Stör **gedient**. Elle a longtemps servi chez Mme Stör.

verdienen

Sie hat viel Geld **verdient**. Elle a gagné beaucoup d'argent.

zählen

Paul hat die Leute **gezählt**. Paul a compté les gens.

erzählen

Der Onkel hat eine Geschichte **erzählt**. L'oncle a raconté une histoire.

Le **e** explétif

Nous avons aussi vu dans leçon 10 que certains verbes demandent la présence supplémentaire d'un **e** dans la terminaison de conjugaison à certaines personnes et dans la leçon 33 qu'ils exigent ce même **e** explétif au participe passé. Il en va pareillement pour les verbes à préverbe inséparable:

préverbe + radical + e + t

Exemples

enden

Wann hat die Vorstellung **geendet**? Quand la représentation s'est-elle terminée?

beendet

Hast du die Arbeit **beendet**? As-tu terminé le travail?

warten

Wie lange habt ihr **gewartet**? Combien de temps avez-vous attendu?

erwarten

Ich habe ihn nicht so früh **erwartet**. Je ne l'ai pas attendu aussi tôt.

begegnen

Ich bin Peter in Wien **begegnet**. J'ai rencontré Peter à Vienne.

beobachten

Ich habe die Szene gut **beobachtet**. J'ai bien observé la scène.

Les verbes en ~ieren

On sait qu'ils n'acceptent pas le préfixe **ge** au participe passé. Mais on n'en connaît guère avec préverbe: il n'y a donc pas lieu d'en parler dans cette leçon.

➔ **verlieren** ne fait pas partie de cette catégorie: il est typiquement allemand - et de plus il est irrégulier.

Cronimus - Cours d'allemand

Leçon 36

Le pronom personnel réfléchi

Le pronom personnel réfléchi renvoie au sujet de l'action (l'action porte directement sur son auteur). Il est donc, de ce fait, toujours complétement.

Il l'amuse (son ami, son amie...)

Il s'amuse (lui-même).

Comme en français, les pronoms personnels non réfléchis et réfléchis peuvent être différents. Mais cette différence ne porte sur sur la **troisième personne**, aussi bien du **singulier** que du **pluriel** - et par voie de conséquence, de la **forme de politesse**.

Rappelons pour mémoire les formes du **pronom personnel non réfléchi**:

Nominatif	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
Accusatif	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie
Datif	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen

En comparaison, celles du **pronom personnel réfléchi**:

Nominatif	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
Accusatif	mich	dich	sich	sich	sich	uns	euch	sich	sich
Datif	mir	dir	sich	sich	sich	uns	euch	sich	sich

On s'aperçoit que les formes sont moins nombreuses, et en définitive plus faciles à apprendre sur le bout des doigts:

mich - dich - sich - uns - euch - sich
mir - dir - sich - uns - euch - sich

- Le pronom de politesse s'écrit avec une **initiale minuscule**: **sich**

Le fait que la troisième personne présente quelque ressemblance avec le correspondant français (**sich** / **se**) rend encore les choses plus faciles.

- Le pronom réfléchi est déjà intervenu incidemment dans deux phrases d'exercice:

Ich kann mich gut erinnern. [148]
Du hast dich nicht erinnert. [152]

Ceci dit, il existe comme en français des verbes qui peuvent se construire avec un complément réfléchi ou non réfléchi et d'autres qui n'existent qu'à la forme réfléchie (des expressions impersonnelles par exemple).

Petite liste de verbes parfois réfléchis

amüsieren amuser
anziehen mettre; enfiler [vêtement]; habiller
arbeiten travailler
ausziehen quitter, enlever [vêtement]; déshabiller
baden baigner; se baigner
bauen construire; bâtir; édifier; dresser
bedecken (mit) recouvrir (de) [exige la référence explicite ou implicite à l'objet utilisé pour recouvrir]
bedienen servir [un client]
bereiten préparer
bestellen commander [faire venir]
betrachten contempler; considérer
bilden former; constituer
denken penser; imaginer
empören indigner; révolter; soulever; outrer
entfernen éloigner; enlever; écarter; éliminer
entschuldigen excuser
erinnern rappeler en mémoire; faire se souvenir
erlauben permettre; autoriser
finden trouver
fragen (+ A) demander (à); questionner; interroger
freuen réjouir; faire plaisir à
geben [du gibst, er gibt] donner
gefallen [du gefälltst, er gefällt] (+ D) plaire (à)
halten [du hältst, er hält] tenir | s'arrêter
informieren informer
interessieren intéresser
kaufen acheter
lassen [du lässt, er lässt] laisser
legen poser [position couchée, allongée, à plat]; coucher; allonger
mieten louer [auprès d'un propriétaire]
nehmen [du nimmst, er nimmt] prendre
rasieren raser
sagen dire
schlagen [du schlägst, er schlägt] frapper; battre | sonner [pendule]
schneiden couper
setzen asseoir; placer; poser; mettre; fixer
stecken mettre; enfoncer; enficher; glisser; introduire [dans quelque chose]
stellen poser [position dressée, verticale, sur pied]; mettre debout
suchen chercher
trocknen sécher
verbessern corriger; améliorer
verbieten interdire; défendre
verdienen gagner [par son travail]; mériter

vergiften empoisonner; intoxiquer | envenimer
vergnügen réjouir; amuser; divertir
versprechen [du versprichst, er verspricht] promettre
verstecken cacher
verstehen comprendre; entendre; concevoir; saisir [compréhension]
zeigen montrer

⇒ Cette liste n'est pas exhaustive: d'autres verbes parmi ceux que nous connaissons déjà peuvent occasionnellement, selon le sens ou l'expression, être réfléchis:

Er verspricht sich, aber er fängt sich schnell wieder.
Il commet un lapsus, mais se rattrape vite.

Expressions

Ich gehe an das Telefon und melde mich.
Je vais au téléphone et décroche [= j'annonce que je suis là en m'identifiant]

Es handelt sich um meine Arbeit.
Il s'agit de mon travail. / Il est question de mon travail.

Attention toutefois aux pièges !

Il n'y a pas coïncidence absolue entre le français et l'allemand

oAinsi le verbe allemand **aufstehen** au sens de **se lever, se mettre debout**: il se suffit à lui-même, alors que le verbe français exige un pronom personnel réfléchi:

Er steht auf. <> Il se lève.

Autres exemples:

Das Licht geht aus. <> La lumière s'éteint.
Der Weg endete brutal. <> Le chemin s'arrêta brutalement.
Was ist passiert? <> Que s'est-il passé?

selbst

Il est parfois nécessaire de renforcer un pronom réfléchi à l'aide du pronom invariable **selbst** (-même):

Die Maschine repariert sich selbst.
La machine se répare elle-même [s'auto-répare].

Vocabulaire

brutal brutal; brutalement
froh ravi; heureux; joyeux; bien aise; gai
müde fatigué
tot mort [pas en vie]

richtig juste; exact; correct; bon; vrai; véritable; adéquat | convenablement; vraiment; comme il faut

erklären expliquer
hören entendre; écouter | entendre dire; apprendre [information]
leben vivre; être en vie; être vivant; exister

der Arzt **le médecin; le docteur**
das Badezimmer **la salle de bain**
die Bluse **le chemisier; le corsage; la blouse**
die Brosche **la broche**
die Diät **la diète; le régime [alimentaire] | Diät halten: suivre un régime; être au régime**
die Grippe **la grippe**
der Job **le boulot; le travail; la tâche**
die Kabine **la cabine**
das Klassenzimmer **la salle de classe**
die Meinung **l'opinion; l'avis**
die Million **le million**
der Rock **la jupe**
das Schlafzimmer **la chambre à coucher**
das Sofa **le divan; le sofa; le canapé**
das Stück **le morceau; la pièce; la partie**
der Weg **le chemin; la voie; la route | le trajet**
das Zimmer **la pièce; la chambre; la salle; le bureau**

Einen Moment bitte! Un moment s'il te plaît / s'il vous plaît!

sich [D] Zeit nehmen **prendre son temps**
sich [D] eine Meinung bilden **se faire une opinion**
sich [A] tot lachen **mourir de rire**

Auf Wiedersehen! Au revoir!